DECANO LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY Y NEW YORK

Año 31 • Num. 19 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. October 9, 1993

Ronald Reagan y Fidel Castro hicieron el primer acuerdo para deportar a "Marielitos"

Fotos Desfiles Puertorriqueño ■ Hispano de New Jersey y Dominicano Newark-Paterson

(Vea página Centrales)



El Grito de Yara

Cuba recuerda el 10 de Octubre el aniversario del Grito de Yara, inicio de la Guerra de los Diez Años. Falta ahora el grito interno, allá en la isla, para liquidar el horror actual. Reflexiones en editorial página 2.

Deportando Marielitos

En *1984* el gobierno republicano del Presidente Ronald Reagan firmó un acuerdo con el gobierno comunista de Fidel Castro para deportar desde las prisiones de Estados Unidos a las de Cuba a *2,746* "marielitos" que Washington calificaba como "excluibles", es decir, "no aptos" para recibir la condición de "refugiados".

Bajo los gobiernos republicanos fueron deportados hacia Cuba *1,116* "marielitos" que estaban encarcelados en Estados Unidos por una u otra razón y cuyo número total se considera ahora en cerca de cinco mil. Hay que recordar los motines de estos prisioneros "marielitos" bajo los gobiernos Reagan y Bush en 1987 y 1991. A raíz de tales sublevaciones de los presos "marielitos", los gobiernos de Reagan y Bush prepararon una estrategia para "cuando llegara el momento de cumplir con el resto de las deportaciones"; no ocurrieran tales hechos de violencia. Actualmente hay en prisiones federales unos 400 "marielitos" presos y otros 2,300 en cárceles locales que se consideran "deportables". El Gobierno demócrata de Clinton, siguiendo los acuerdos de sus predecesores republicanos, ha anunciado la deportación de 1,500 "marielitos" convictos y dicen que los otros 2,700 no están incluidos "por el momento" en aquellas decisiones de Reagan y Bush y ahora de Clinton. En virtud de aquellos primeros acuerdos entre los comunistas de Castro y los republicanos de la Casa Blanca, los Estados Unidos se comprometían a otorgar 20,000 visas y recibir prisioneros políticos aquí.



Desfile Hispano

El Desfile Hispanoamericano de Nueva Jersey recorrió parte de la Avenida Bergenline. Entre sus personalidades, la Gran Mariscal, Freeholder Nidia Dávila Colón y la directora, Nina Rivera, abogado del estado. Detrás marcha la Madrina Internacional, Concejal Lourdes Arroyo. (Vea fotos de Kiki Barrueco en páginas interiores.)



Gobernador Rosselló de Puerto Rico apoya a Jim Florio de New Jersey



Cuba en la ONU

NEW YORK.–Guillermo Estévez, derecha, Secretario de Derechos Humanos de la Federación Mundial de Ex-Presos Políticos Cubanos, entregó una denuncia sobre los crímenes del comunismo al Relator de la ONU, Embajador Carl John Groth. (Vea Detalles en páginas interiores.)



Héroe Anónimo

ELIZABETH.–José Luis Fernández recibió Premio "Héroes Anónimos de la Comunidad" otorgado por McDonald's por su labor en favor de los ciegos. (Datos y fotos páginas interiores.)



Gran Recepción

NEWARK.–El Gobernador de Puerto Rico, doctor Pedro Rosselló, visitó varias ciudades de Nueva Jersey. El Alcalde Sharpe James le ofreció gran recepción en Newark. (Foto Lionel, vea datos y fotos en páginas interiores.)

12 de Octubre 1492
Descubrimiento de América

(Vea saludos en páginas interiores)

Walter negó permiso Desfile

Página 2)

DECANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY & NEW YORK

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRÍGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora Ejecutiva

RAMÓN M. GONZÁLEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

PRINTED TWICE A MONTH
300-36th Street • P.O. Box 605
Union City, N.J. 07087
Tel. (201) 617-1360 • Fax (201) 617-0042
Subscripción anual $20.00 • Edición: $0.50
Imprenta: Stellar Printing, Nueva York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421-33rd Street, Union City, N.J. 07087

CUERPO DE REDACCIÓN:
Benigno Martí, Josefa Quintana, Medín Mariño, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Nilo Pavel, Estela Pérez, Rafael Ferrer-Luque, José Dávila y José Domínguez. Fotógrafos: Kiki Salrueco y Gregorio Sanjuanelo.

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas en el Exilio

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

El Grito de Yara

El 10 de Octubre los cubanos recuerdan el inicio de la Guerra por su Independencia, que comenzó en *1868* con el Grito de Yara y terminó diez años después con el diálogo del Zanjón, pero dejó prendida la mecha para el final estallido que condujo en 1902 a una república escamoteada por la intervención norteamericana y agoniza hoy bajo la tiranía de una pandilla de ladrones y asesinos.

El Grito de Yara será recordado dentro y fuera de Cuba de muchas formas. Pero en todas partes donde lata un corazón amante de la libertad, la democracia, la dignidad humana, flotará el sentimiento de que... todavía está en Cuba pendiente el grito definitivo...

En esta ocasión sobrarán los banquetes las placas y los discursos y proclamas, pero en Cuba seguirán faltando la libertad y la democracia y también, en muchos, el deseo de reconquistarlas.

LA TRIBUNA no puede pedir, entre platos de arroz con pollo y vasos de cerveza, diplomas y marchas, que los cubanos de la isla se lancen al combate desigual contra la tiranía. Nunca lo hemos hecho, no lo haremos jamás a menos que estemos en la primera trinchera.

Pero si podemos lanzar a todos los aires una pregunta que debemos respondernos todos ahora mismo desde lo más profundo de nuestras almas: ¿QUIEN SOSTIENE A CASTRO...?

Nunca hemos criticado a quienes envían medicinas o ropas o alimentos a Cuba, porque primero hay que criticar a las grandes y pequeñas empresas que dentro y fuera de Estados Unidos hacen magníficos negocios con Castro...pero en este 10 de Octubre, tras los últimos acontecimientos, al meditar cuidadosamente sobre nuestra tesis de un "bloqueo" que no ha existido ni existe, tenemos que respondernos con sinceridad: en caso de que unas cuantas "leyes" y reglamentos puedan llamarse "bloqueo"...son los cubanos del exilio quienes lo rompen en primer lugar...las escenas de viajeros escandalizando por tomar un avión para Cuba, las largas filas en los sitios donde se envían dinero, medicinas y objetos a Cuba, los sitios para llamar a Cuba, están llenos, repletos, día y noche, los siete días de la semana...

Son los cubanos quienes rompen el "bloqueo"...son cientos los millones de dólares que Castro recibe por esos conceptos, bajo republicanos y demócratas...Aún así antes de "condenarlos" hay que meditar muchas cosas...las horribles necesidades familiares en la isla, el cansancio de tantos años de banquetes, discursos y placas...la poca o ninguna confianza en la mayor parte de los "líderes" y "organizaciones" del exilio...el rejuego de los gobiernos que tiran el salvavidas al régimen cada vez que parece estar hundiéndose... muchas cosas hay que meditar pero no caben dudas de que al dolor de Cuba le falta todavía un grito definitivo... aquel que barra aquí y allá con la traición, el entreguismo, la comodidad, la mentira, el miedo, la hipocresía y los negocios con el enemigo...

Alcalde DeFino en Canal 11-TV habla de su Plan Anticrimen

EL CRIMEN EN LOS SUBURBIOS: ¿DEBERIAMOS HACER LOS PADRES RESPONSABLES POR LOS DELITOS DE SUS HIJOS? SERA EL TEMA EN "SHIRLEY", QUE SE TRANSMITIRA VIERNES, EL OCHO DE OCTUBRE WPIX/CANAL 11.

Víctimas del crimen, expertos en el campo del crimen juvenil y el alcalde de una comunidad septentrional de Nueva Jersey, serán los invitados en "SHIRLEY", el famoso programa de discusión matutinal presidido por la periodista Shirley Solomon, en un episodio que se transmitirá viernes, el ocho de octubre, a la una de la tarde en WPIX, Canal 11.

¿Deberíamos hacer los padres responsables por los delitos de sus hijos?, examinará el problema inquietante del crimen juvenil en los suburbios con un grupo de invitados que incluirá el alcalde Anthony DeFino (West New York, Hudson County), quien puso en ejecución un contencioso toque de queda (que empieza a las 10 de la noche) para los adolescentes menores de 18 años, los padres pueden esperar multas de mil pesos y 90 días de servicio comunitario si las autoridades cogen a sus hijos violando el decreto. Hay reglamentos parecidos vigentes o en consideración en varias comunidades norteñas de Nueva Jersey.

Además del alcalde DeFino, el grupo incluye: el director del primer programa de conciliación de víctimas y delincuentes; un abogado de juveniles; un fiscal angeleno; y la madre de un adolescente quien fue golpeado fieramente por una pandilla de adolescentes. Cuando la madre de la víctima trató de demandar a los padres de los pandilleros, ella se enfurecíó cuando ellos le dijeron que no les importaba.

Shirley se puso en contacto con el alcalde cuando se enteró de él por medio de emisoras locales. "Me preocupa mucho el surgimiento del crimen juvenil", dijo ella, "y la falta de remordimiento o interés en las actitudes de los delincuentes". Muchos padres han abandonado su responsabilidad y se la han otorgado a las callejuelas, muchas veces por motivos económicos o sociales.

BRUCE WALTER RECHAZO DESFILE

Union City.-Para los cientos de vecinos que protestan porque no pudieron ver el Desfile Hispanoamericano en Union City se informa que el Alcalde Bruce Walter negó permiso, obligando a desviar la ruta tradicional, perjudicando los preparativos, grupos y empresas que le dieron su aporte al evento.

La actitud del Alcalde Bruce Walter ha sido criticada.

DIA DE LA RAZA

El 12 de Octubre es el aniversario del Descubrimiento de América por Cristóbal Colón en **1492**. Su llegada a la islita de Bahamas que bautizó San Salvador se recordará de muchos modos en lo que Estados Unidos y otros países llaman Día de Colón y los hispanos Día de la Raza, con mucho orgullo.



Mike Rivera

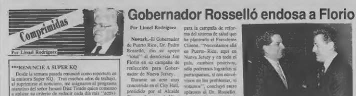
NEWARK.-El destacado líder puertorriqueño Mike Rivera, Gerente de la New Jersey Bell, participó en Malasia de la Conferencia Mundial contra las Drogas. En el lejano país oriental Mike presentó ponencias relacionadas con la lucha contra el narcotráfico. (Foto Lionel.)

Monumento Brigada 2506

West New York.-El Alcalde Anthony DeFino y el Comisionado Luis Suárez presidirán los actos de inauguración de un monumento a la Brigada 2506 que en abril de 1961 desembarcó en playas de Cuba luchando por liberarla del comunismo.

Muchos miembros de la Brigada 1506 residen actualmente en West New York y sus alrededores. Este acto será el sábado 9 de octubre a las dos de la tarde en Boulevard East y calle 55, con participación de personalidades y se invita al pueblo a concurrir.

Por otra parte el Alcalde Anthony DeFino saludará a la comunidad cubana este viernes 8 de octubre dictando una proclama relacionada con la fecha patriótica del "Grito de Yara". El acto será a las once de la mañana en el edificio municipal de West New York en la calle 60 y se invita a todas las comunidades para que participen.



Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

***RENUNCIÉ A SUPER KQ

Desde la semana pasada renuncié como reportero en la emisora Super KQ. Tras muchos años de trabajo, al suprimirse el noticiero, me asignaron al programa matutino del señor Ismael Díaz Tirado quien comenzó a aplicar su criterio de reducir cada día mis "actividades de la comunidad" hasta un punto en que consideré necesario presentar mi renuncia pues ya no podía prestar servicios al pueblo. Mi sueldo era el mismo pero mi trabajo fue tan alejado de la comunidad que envié una carta cordial al señor Alarcón y dejé Super KQ. De verdad lo siento, pero toda mi vida he tenido esa conducta, joven y viejo...

***EL DIARIO

El Diario-La Prensa publicó páginas enteras durante varios días con "reportajes" de Héctor Rodríguez Villa sobre "La Quica", preso en Estados Unidos por graves acusaciones relacionadas con el narcotráfico colombiano. Pero Rodríguez y El Diario lo pintan casi como un "angelito del cielo"...como si los "malos" fueran los jueces y policías norteamericanos.

***LOS MARIELITOS

El Departamento de Justicia informa que 34 presos "marielitos" que podrían ser deportados recibieron permiso para quedarse en Estados Unidos. Otros 20 recibieron la libertad. Unos 245 detenidos en prisiones recibieron un "parol" y esperan por un hogar donde vivir. Unos 2,600 cubanos "marielitos" están siendo devueltos a prisiones de seguridad en Estados Unidos. El número de deportados será mucho menor del indicado.

***DeFINO Y EL CABLE

El Alcalde Anthony DeFino, West New York, creó un Comité para redactar las ordenanzas municipales relativas al funcionamiento de Riverview Cablevision de modo que la costosísima televisión por calbe rinda algún servicio al pueblo.

***CONTRA LUPUS

Grupo de Apoyo a pacientes de Lupus y familiares se reúne cada jueves a las 7:30 p.m. en Christ Hospital, 176 Palisade Avenue, Jersey City, gratis y abierto. Detalles (201) 791-7868.

***BANQUETE HISPANO

El Banquete Hispano de la Iglesia San Rocco, sábado 16 de octubre, Kennedy Boulevard y calle 42, Orquesta Génesis, boleto $20.

***EXPOSICIÓN PUERTO RICO

Biblioteca Pública #5 Washington Street, Newark, abierta exposición diaria "La Trayectoria del Pueblo Puertorriqueño", segundo y tercer pisos.

***LA ARTRITIS

Reunión gratis del Grupo de Apoyo a pacientes de Artritis cada miércoles 3:30 p.m., Christ Hospital, 176 Palisade Avenue en Jersey City, datos (201) 795-8030.

***LAS BANANAS

El banquete Europa le ha cerrado sus puertas a la importación de bananas causando grave daño a países latinos exportadores, especialmente Ecuador y Honduras.

***PERIODISTAS

El banquete bailable del Colegio Nacional de Periodistas Cubanos en el Exilio NJ-NY, será 24 de octubre 1 p.m. en Restaurant Campino de Newark. Menú criollo, música, sorteos, fraternidad.

***JÓVENES HISPANOS

Siete adolescentes hispanos forman parte del grupo de artistas juveniles que pintan un mural en el Centro Comercial Newport de Jersey City, supervisados por dos artistas profesionales. Los pintores son alumnos de escuelas HS de Jersey City.

***EN ELIZABETH

El Departamento de Incendios de Elizabeth le donó a la Biblioteca Pública libros sobre la historia de los bomberos locales.

***POLÉMICA

Algunas personas, mayormente intelectuales, funcionarios, etc., están recibiendo desde Cuba cartas de jóvenes militantes del Partido Comunista "invitándoles a una polémica". Una nueva patraña del régimen buscando desesperadas "aperturas".

Gobernador Rosselló endosa a Florio

Por Lionel Rodríguez

Newark.-El Gobernador de Puerto Rico, Dr. Pedro Rosselló, dio su apoyo "total" al demócrata Jim Florio en su campaña de reelección para Gobernador de Nueva Jersey.

Durante un acto muy concurrido en el City Hall, presidido por el Alcalde Sharpe James, el Vice-Alcalde Luis Quintana y las principales figuras del condado Essex y algunas personalidades llegadas de diversos puntos del estado, se le dio al Gobernador Rosselló una cálida bienvenida.

El Alcalde James le entregó las Llaves de la Ciudad, Concejales y ejecutivos del condado, líderes de la Policía hispana, hicieron presentes, diplomas y obsequios al Gobernador Rosselló, quien en su discurso recordó que cuando era estudiante visitaba Newark para ver a la que hoy es su esposa, quien también era estudiante en Rutgers University.

El Gobernador Rosselló habló en inglés y español para pedirle a todos los puertorriqueños y latinos que apoyen la candidatura de Jim Florio como Gobernador de Nueva Jersey.

También pidió apoyo para la campaña de reforma del sistema de salud que ha planteado el Presidente Clinton. "Necesitamos allá en Puerto Rico, aquí en Nueva Jersey y en todo el país, cambios positivos, sólo podremos lograrlos si participamos, si nos envolvemos en los problemas, si votamos", concluyó entre aplausos el Dr. Rosselló. Banderas de Estados Unidos y Puerto Rico adornaron el bello salón de la Rotonda del City Hall en Newark y numeroso público presenció el acto.



NEWARK.–El Asambleísta Rudy García participó del acto de recibimiento al Gobernador Rosselló Junto a otras personalidades.

El Concejal Henry Hank Martínez entregó un reconocimiento al Gobernador doctor Pedro Rosselló.



Zulima Farber representó al Gobernador Florio en el acto donde el Alcald James le entregó un par de guantes de boxeo "para que Florio noqueara a su rival en las elecciones del estado".



Neftalí Cruz, Mike Rivera, Peggy Anastos y Rudy García entre los asistentes al recibimiento al Gobernador de Puerto Rico.

Los Cubanos Recuerdan 10 de Octubre Grito de Yara...

Fotos Desfile Hispanoamericano NJ

La cámara de KIKI BARRUECO recogió los detalles del colorido Desfile Hispanoamericano de Nueva Jersey que se realizó en bello domingo.



La Reina

Su Majestad Cenia Primera, Reina del Desfile Hispanoamericano sonriza y corona, con la Reina Infantil.

West New York.-El Desfile Hispanoamericano de Nueva Jersey recorrió parte de la Avenida Bergenline desde el parque de la calle 80 hasta la 49 pues el Alcalde Bruce Walter se negó a dar permiso para que transitara por Union City, como siempre lo ha hecho.

El domingo fue bello y el presidente Pascual Vallín encabezó la parada, seguido por dignatarios y personalidades. Los políticos no perdieron ocasión de hacerse visibles, unos más que otros, con ausencia de Florio y presencia de Whitman...

La Reina Cenia Primera repartió bellas sonrisas desde un auto convertible. Hubo carrozas, grupos folklóricos, representaciones de varios países latinos. La Freeholder Nidia Dávila Colón fue la Gran Mariscal; la Concejal de Hoboken, Lourdes Arroyo fue Madrina Internacional; Nina Rivera fue la Directora; Zulima Farber representó al Gobernador; marcharon los Comisionados, el Alcalde DeFino en su auto; el Congresista Roberto Menéndez, el Alcalde Schundler, el Vice-Alcalde Justo de Jesús, Comisionado Rafael Fraguela y muchos personajes. Al final, una caravana de camionetas "vans" de pasajeros.

Pascual Vallín, presidente del Desfile Hispanoamericano Nueva Jersey, con la directora Lydia Valencia.

















El Alcalde Anthony DeFino saluda al pueblo...

LA TRIBUNA

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

Por ADELA OLIVA

ENCOMIABLE LABOR DEL HUDSON COUNTY HUMAN RELATIONS COUNCIL

La creciente variedad étnica del Condado de Hudson puso a pensar a líderes de la comunidad y a personas responsables del orden público, jueces, fiscales, magistrados que se hacía preciso crear un organismo que agrupando a representativos de esa variedad étnica se podría lograr un mejor entendimiento entre estos, lo cual redundaría en una mejor y más armoniosa vida para todos. Así fue como se creó el Hudson County Human Relations Council, que tiene escasamente un año de fundado.

Basados en experiencias vividas a través de sus propias actividades y responsabilidades, los promovientes de este organismo tratarán de crear entre los grupos étnicos un mejor entendimiento, reducir las tensiones entre estos que en su mayoría se producen por predisposiciones y prejuicios originados por ignorancia de lo que cada grupo en sí representa en la comunidad; por desconocimiento de sus costumbres e idiosincrasia; y para ello con muy buen sentido han creado dentro del organismo diferentes comités, entre los cuales el de Educación, debe ser el preferencial y de mayor auge.

La descortesía, la arrogancia, la intolerancia proceden en gran parte de la falta de educación. Conjuntamente con la educación y preparación para lograr un mejor nivel de vida; viene la tolerancia; el sentirse satisfecho consigo mismo proporciona entusiasmo, alegría de vivir, mejores maneras de conducirse, etc.

En el Condado de Hudson existen ciudades superpobladas, en las cuales cohabitan judíos, musulmanes, afroamericanos, puertorriqueños, cubanos, personas con impedimentos físicos, negros, blancos y mestizos, cada uno de estos grupos trata de mantener su idiosincrasia, tiene sus creencias y su fe religiosa, de la intolerancia entre unos y otros grupos provienen las desavenencias que a menudo promueven la violencia y hasta el crimen.

En reciente reunión celebrada en Kearny, el Fiscal del Condado de Hudson, activo propulsor de este Consejo, informó que la organización había decidido establecer consejería para la juventud en todas las escuelas públicas del Condado. El Consejo aspira a tener miembros de todos los sectores de la población que procedan de diferentes culturas, religión y grupos de la comunidad, que ayuden a fomentar una armonía étnica y cultural.

* * *

[illegible] EN HORAS DE TRABAJO

La Cámara de Comercio del Condado de Hudson ofrecerá la próxima semana un seminario para discutir una nueva ley que exigirá a los empleadores reducir el número de vehículos para transportarse a su centro de trabajo.

Según la Clean Air Act de 1990 (Ley de purificación del aire) exige que los empleadores promuevan horas de trabajo escalonadas. La Cámara estima que unos 300 negocios en el Condado de Hudson se afectarán con la ley.

El seminario se realizará en Stevens Institute of Technology en Hoboken. Para más información y reservaciones llamar al 653-7400.

* * *

CAPRICHOSOS DICTADOS DE LA MODA

Los dictados de la moda femenina son siempre caprichosos y sorprendentes. Las elegantes que quieran estar siempre de acuerdo con sus dictador pueden llegar a convetirse en verdaderas esclavas de ésta, si desean estar con el último grito de la moda. Ultimamente, los modistas y diseñadores que son los que lanzan e imponen sus gustos han decretado que los espejuelos de sol estarán de rigor para día y noche, verano, otoño, invierno y primavera.

* * *

ACTO EN "VETERANS PARK" POR HEROES DE BAHIA DE COCHINOS

En el Parque de los Veteranos de West New York se efectuó la ceremonia de colocación de la primera piedra para situar en este parque una estatua que conmemora la caída en la frustrada invasión a Cuba de 109 cubanos que formaban parte de los que en 1961 trataron de desembarcar en Cuba con planes bélicos, para expulsar del poder al dictador Fidel Castro.

El próximo mes en solemne ceremonia se colocará la estatua en lugar preferente y muy cerca de la del Apóstol José Martí, en el mencionado Parque de los Veteranos. El monumento fue diseñado por la arquitecta cubana, Bárbara Ramos, tendrá una placa conmemorativa donde se inscribirán los nombres de los caídos en aquella frustrada invasión. El emblema de la Brigada 2506, una cruz, símbolo del cristianismo, junto a una bandera cubana. Al acto asistieron autoridades municipales de West New York, el Congresista Robert Menéndez y un grupo de cubanos residentes en el área.

* * *

RECONOCEN LABOR DE 80 POLICIAS Y 19 CIVILES EN UNION CITY

El Departamento de Policía y el Alcalde de Union City congratularon a 80 agentes de ese cuerpo y 19 civiles por su activo trabajo contra el crimen, con el mérito especial que esa actividad la realizaron fuera de las horas de servicio.

Al acto de entrega de diplomas de reconocimiento se llevó a efecto en el Centro de Recreación de Union City. El Alcalde de Union City, Bruce Walter elevó citaciones y cartas de recomendación a los funcionarios civiles y cinco personas que no pertenecen a las agencias.

Dos personas recibieron certificados de reconocimiento por haber impedido un secuestro. Estas personas congratuladas fueron Angel Jiménez y Garry Garamone, choferes de taxis de G&L Co. Nilsa García también fue reconocida por haber desarmado a un sospechoso de portar un K47 en un robo efectuado en 1991. Bruce Walter reconoció asimismo la labor de 11 oficiales de policía; nueve por meritorios servicios y 29 por honorables servicios a la Comunidad.

* * *

EXPANSION DE LA BIBLIOTECA Y ADQUISICION DE COMPUTADORAS EN HCCC

Hudson County Community College ha dispuesto más de $200,000 para la construcción de una nueva librería y la adquisición de nuevos equipos de computadoras, así como añadir nuevos espacios en dos de sus establecimientos.

La junta de gobierno aprobó recientemente $106,000 para mejorar su centro de North Bergen de West New York y $95,000 para trabajos de rehabilitación en su dependencia del 67 de Sip Avenue, en Jersey City.

El Presidente del College, Goen Gaberta, espera que los trabajos de reconstrucción y mejoramiento estén terminados para fines del semestre. Los trabajos en el Centro de North Hudson incluirán un nuevo centro para estudiantes, pinturas en todos los salones y adquisición de nuevas alfombras. La mayor parte de los $106,00 se aplicarán a la adquisición de nuevos equipos de computadoras.

Los trabajos en el local de Jersey City comprenderán principalmente expansión de esa dependencia, oficinas y una nueva y mayor librería.

* * *

[illegible]

Un nuevo plan del estado de Nueva York que estará funcionando el próximo verano. Los entusiastas del deporte de la pesquería pueden tomar ventajas y posiciones para los nuevos sitios que el gobierno habilitará para facilitar la pesquería a lo largo del río Hudson. Las nuevas posiciones incluyen una nueva marina en las propiedades de Colgate-Palmolive del centro comercial de Jersey City; el muelle para pescar en el Newport Development, en Jersey City y en el muelle de Port Imperial Property de West New York, el cual será reparado por desperfectos sufridos el pasado mes de diciembre.

Sin embargo en los planes del estado no se considera el Caven Point Pier, un lugar popular entre los aficionados a la pesquería por la abundancia de truchas y cangrejos. Este muelle fue cerrado después de la tormenta del pasado diciembre



EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

MEMBER OF HISPANIC INDEPENDENT NEWS

Charla con Israel Rodríguez. 20 aniversario del New Jersey International Bulk Mail Center. Misa por el alma de Miguel Marrero. Su Majestad Josenia Alvarez González, Reina del Desfile Hispanoamericano. NOTICIAS RAPIDAS

CHARLA CON ISRAEL RODRIGUEZ



Muy pocas veces los que escribimos en revistas o periódicos tenemos la oportunidad de conversar tranquilamente con verdaderos valores literarios de la calidad creativa de Israel Rodríguez, autor de varios libros entre ellos: **"El Hombre y la Metáfora de Dios en la Literatura Hispanoamericana"** y quien acaba de lanzar al mercado su más reciente obra **"La Intuición Poética y la Metáfora Creativa"** que está llamada a convertirse en una carta de triunfo.

Me sorprendí cuando mi amigo y colega Andrés Cayón me llamó y me invitó a reunirme con él, el poeta Roberto Prado y el laureado escritor y poeta Israel Rodríguez, le confieso que fue para mí un momento de gran emoción cuando estreché la mano de Israel, persona de gran conocimiento literario, de un carácter excepcional y de una hilaridad asombrosa. Se dice que los poetas viven de sueños, pero este que hoy enmarco en las palabras cabe en la realidad, eso lo comprobarán quienes lean su último libro **"La Intuición Poética y la Metáfora Creativa"** donde el autor explora los distintos aspectos creativos de cinco grandes poetas de la calidad de: Jorge Guillén, García Lorca, Emilio Ballagas, Vicente Aleixandre y Miguel Cernuda.

Fue una reunión maravillosa donde él nos regaló un poco de su intelecto filosófico e interesante, donde con su sabiduría nos viajó por Cuba, aquella Cuba libre y soberana haciéndose anécdotas de sus años mozos en las aulas universitarias, la actuación de los distintos gobiernos, el triunfo de la revolución traicionada hasta terminar en el exilio, luego tras una pausa continuó tan interesante conversación y donde nos explicó con lujos de detalles la importancia de su último libro y como bien dice Rafael Román Martell, "Tal estudio de la ruptura de las leyes lingüísticas sólo puede ser logrado por el poeta, quien no intenta tan sólo nacionalizar las estrofas con un patrón interior como punto de partida, sino que se libera hacia el campo de la intuición poética, revelándonos la coordinación de los elementos originales que acarrean la esencia del poema".

* * *

20 ANIVERSARIO DEL N.J.I.B.M.C.

Con grandes festejos y la participación de destacadas figuras se celebró el pasado día 26 de septiembre, la celebración del 20 aniversario del N.J.I.B.M.C. y atendiendo una invitación del señor Roberto J. Pollina, Plant Manager. Asistimos en compañía de los colegas Pablo Laserna del periódico "Estado Jardín"; Miriam Gronning y este columnista por LA TRIBUNA, disfrutando de un bello programa para ese día.

Al llegar nos impresionó la decoración del lugar realizado en globos formando la bandera americana con sus vivos colores, ya a la hora señalada dio comienzo el acto con el Himno de los Estados Unidos y palabras del Plant Manager, Robert J. Pollina, quien con gran emoción saludó a los presentes al tiempo que significaba el esfuerzo y la colaboración de managers y empleados al prestar el mejor servicio y la mayor responsabilidad al procesar diariamente la correspondencia y con orgullo propio recalcó la importancia que tiene al ser el primer centro entre los 21 Bulk Mail Center y el más grande alrededor de la nación americana.

Henry A. Parker, Manager del Processing & Distribution del área de Nueva York del Servicio Postal, fue otro de los oradores que resaltó la magnífica labor desplegada por este centro. El Representante por el Distrito 13, Robert (Bob) Menéndez elogió la gran labor realizada en el desenvolvimiento postal; le siguió en el uso de la palabra el Asambleísta por el Distrito 24, Dick Kamin. Se encontraba presente: el Alcalde de Jersey City, Bret Schundler, el de Secaucus, Anthony E. Just; el de Union City, Bruce D. Walter y los Comisionados de Union City, Manuel V. Alcober, Rafael Fraguela y James Madonna. Luego se procedió a visitar los distintos departamentos: **Military - Foreign** y **Bulk Mail** con su moderna tecnología y modernos equipos que hacen reafirmar el por qué es el primero entre los Bulk Mail Center del país. Luego tuvimos la oportunidad de disfrutar de un variado show y un suculento almuerzo.

El N.J.I.B.M.C. cuenta en la actualidad con 3,200 empleados, opera 7 días a la semana y 24 horas al día, manager, empleados y voluntarios colaboran desinteresadamente con toda obra benéfica, prueba de ello es la del último ciclón **Andrew**, donde ayudaron con medicinas —alimentos—ropas y más de 25,000 dólares; realizan fiestas navideñas donde la grey infantil recibe de manos de Santa Claus juguetes y golosinas.

Agradecemos al señor Robert J. Pollina, Plant Manager; a Jo Ann Parker, Coordinadora M.P.B. Managersent por participación y a Julio Núñez por las atenciones que nos dispensaron.

* * *

MISA POR EL ALMA DE MIGUEL MARRERO

El pasado miércoles 29 de febrero en la Iglesia Holy Family de la calle 35 en Union City. La misa en memoria de Miguel Marrero constituyendo ello una verdadera manifestación de afecto a su memoria. Hasta Alexio, Luis y demás amigos, nuestras oraciones al Señor por el eterno descanso de "Miki".

* * *

SU MAJESTAD JOSENIA ALVAREZ GONZALEZ, REINA DEL DESFILE HISPANOAMERICANO

La gracia, la simpatía y la belleza de **Josenia Alvarez González**, se impuso esta vez con la calificación de un Jurado que vio en ella las cualidades para representar dignamente al Desfile Hispanoamericano como Su Majestad el próximo día 3 a lo largo de la Avenida Bergenline.

Anteriormente habíamos visto a la bella joven desfilar en otros reinados donde el público la aclamaba como la ganadora, pero esta vez no sólo el público sino el Jurado vio en ella la digna representante, quien ganó en buena lida a la venezolana. Felicitamos a sus padres, muy especialmente a nuestro buen amigo Eduardo. FELICIDADES MAJESTAD JOSENIA.

* * *

NOTICIAS RAPIDAS

DE PESIMO GUSTO LOS CHISTES que en su programa mañanero ofrecen a sus oyentes Marcia Julián y Cabrera, quienes lejos de escucharles cambian de sinfonía. Pobre Super KQ, al paso que va en el próximo rating estará en el último lugar... **VECINOS DE UNION CITY** se quejan de la gran cantidad de "drive-way" que hay a veces en una cuadra... **YA EL VERANO NOS DICE ADIOS** y digo esto porque los automovilistas no dormían con el problema de las bicicletas, aunque ahora cuando comiencen las nevadas tendremos el otro dolor de cabeza, es decir que como quiera que te pongas tienes que llorar... **UNA REBAJA DE 40¢ POR CADA** mil tasado en los impuestos a la propiedad para el tercer y cuarto trimestre de 1993 ha sido anunciado por el Comisionado Rafael Fraguela de Rentas Internas y Finanzas y el Alcalde Bruce D. Walter... **EL PARTIDO SE PARTIO (FIDEL ESTA CAIDO Y RAUL ESTA PARTIDO)** el sainete cómico que directamente desde el Teatro Martí de Miami se presentó en el Teatro Park, el sábado 2 y domingo 3 con libretos originales de Alberto González y la dirección de Sergio Doré, Jr., y la actuación especial de Maribel González la "Cachita" de la telenovela Guadalupe y de Kholy fungía en el papel de Raulito, completan el reparto Alfonso Lastre, Henry Avello, Mónica Velázquez, Luis M. Rivas, La Pareja de Bailes Cristina e Israel, Los Tropicalientes Dolly Cadaval y Lesley Quintana y la vedette Lourdes Rosell. Y HASTA LA PROXIMA, AMIGOS, GRACIAS POR LEERME Y QUE DIOS LES BENDIGA.

Logia Teurbe Tolón

A la derecha, Orestes Alvarez, ex presidente de la Federación de Masones Cubanos y actual Secretario del Taller Masónico "Miguel Teurbe Tolón", conversa con nuestro compañero Félix Paret durante develamiento de una foto de Lorenzo Paret QEPD.

Entre presos

UNION CITY.-Angel Alfonso Alemán, izquierda, presidente de la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos Zona Norte, recibe a su ex compañero de cárcel Mario Chanes de Armas y su esposa en homenaje que le ofrecieron en un sitio local. (Fotos Kiki.)

McDonald's premia a Héroes Hispanos

Nueva York, N.Y.-Los dueños de los restaurantes McDonald's de Nueva York, Nueva Jersey y Connecticut se reunieron para honrar a las cuatro personas seleccionadas este año como **Héroes Anónimos.**

La campaña que comenzó en mayo, atrajo nombramientos de toda el área metropolitana. Los finalistas son: señora Jennifer Morales, y César Rivera, ambos de herencia puertorriqueña y ambos del Bronx, Nueva York; Luis Orlando Murcia, un colombiano residente de Queens, Nueva York; y José Luis Fernández, de origen cubano, y quien tiene su negocio en Elizabeth, Nueva Jersey.

JENNIFER MORALES, premio "Héroes Anónimos" de McDonald's por su tarea en favor de los desamparados y los pobres en la iglesia Bautista.

César Rivera es un bombero del Departamento de Bomberos de la Ciudad de Nueva York, y él creó *Disaster Assistance Response Team* (Equipo Respondiendo y Asistiendo a Casos de Desastre). D.A.R.T., como se conoce el equipo, comprende de 85 bomberos quienes voluntariamente prestan su ayuda en las actividades de auxilio y recuperación organizadas por la Cruz Roja Americana en tiempos de desastres. "Yo estaba en un punto de mi vida cuando me sentía solo. Con la excepción de mi familia, yo me sentía desconectado de todo. Pero un día oí el llamado del Alcalde por la televisión y tomé su mensaje personalmente. Respondí a la llamada del Alcalde pidiendo voluntarios y creé a D.A.R.T.", dijo el señor Rivera cuando se le preguntó de dónde provino su inspiración.

La señora Jennifer Morales se encuentra todos los domingos de 9:00 PM a 8:00 AM asistiendo a las familias sin hogar en el albergue de la Iglesia Bautista de Madison Avenue. Ella ha cumplido con esta misión sin cesar, por los últimos tres años y dice: "Esto lo hago como parte íntegra de mi vida". Además de dar su tiempo, ella envuelve a su familia y amistades durante todos los días feriados en la preparación y distribución de comida, regalos y ropa de invierno.

Indicando que su único lamento es el de no poder hacer más por los ciegos y sordos, el señor José Luis Fernández se preocupa por quién continuará su misión. Él encabeza la Comisión de los Ciegos y Sordos del Club Cubano de Elizabeth, Nueva Jersey, además de presidir la Asociación para los Ciegos de Union County; y él es el director de la Asociación de Mount Carmel Guild de Nueva Jersey. Don Luis aboga por los derechos de los ciegos y sordos, recauda fondos para sus necesidades y les consigue servicios gratis para los que cualifican.

El señor Luis Orlando Murcia demuestra una quietud personal que esconde la energía incesante que ocupa gran parte de su vida en beneficio del prójimo. Casi sin ayuda y sin alarde, el señor Murcia inició una campaña de recaudación de libros para corregir la ausencia de libros en español que existía en la librería de Jackson Heights, una área muy poblada de hispanoparlantes. La campaña se extendió hasta Colombia, su país natal y en un período de tres años, se han donado sobre 1,000 libros a la Biblioteca Pública de Jackson Heights. El señor Murcia también es director voluntarios de un programa federal de distribución de comestibles a bajo costo para el cual él recluta a los jóvenes del área. De esta manera, los mantiene ocupados y aprovecha el tiempo con ellos para encaminarlos hacia los programas educativos que se ofrecen en el colegio local.

Se les rendirá homenaje a los cuatro **Héroes** en la ceremonia de entrega de premios y se harán contribuciones a su nombre a cuatro organizaciones caritativas que ellos seleccionen. Una serie de videos de 60 segundos de duración destacando cada uno de los Héroes se podrán ver por la estación WNJU-TV Canal 47. También serán perfilados sus hechos en menajes en la prensa impresa.



LUIS ORLANDO MURCIA, colombiano, Premio "Héroes Anónimos de la Comunidad" por su labor recogiendo libros en idioma español para las bibliotecas de Queens y su país.

ROBERTO MADAM hizo la presentación de los Héroes Anónimos de la comunidad de los restaurantes hispanos McDonald's.



Los Héroes Anónimos

NEW YORK.-Los operadores hispanos de restaurantes McDonald's ofrecieron un agasajo a los "Héroes Anónimos de la Comunidad" ante una selecta concurrencia.

CESAR RIVERA, un bombero puertorriqueño de Nueva York, que creó un equipo especial DART de voluntarios para acudir en auxilio de los pueblos en casos de desastre, fue otro premiado como Héroe.



NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

GRANDES EVENTOS: De todos los acontecimientos patrióticos y sociales hay dos que merecen destacarse por su señalada significación: El domingo 3 de octubre en los salones de Pro-Cuba en Elizabeth, la toma de posesión de la nueva directiva electa con su presidente Camilo Fernández, un extraordinario programa artístico, y la presencia del doctor Roberto Rodríguez Aragón, presidente de la Dirección Nacional de la Junta Patriótica Cubana, que hará el resumen del acto. Un gran acto de reafirmación patriótica conmemorando el 10 de Octubre, "Grito de Yara". Como complemento a este interesante programa homenaje al querido amigo, compañero, David Domínguez, Secretario de Finanzas de la Junta, uno de los puntales más sólidos que ha dedicado tiempo, esfuerzo y trabajo en favor de la patria a través de la Junta Patriótica Cubana, y de cuantas Instituciones afines ha tomado parte con su asistencia y servicio. Para este admirable amigo, compatriota, cubano ejemplar, nuestra más sentida y profunda congratulación; un reconocimiento bien merecido y que todos apoyamos con verdadera satisfacción.

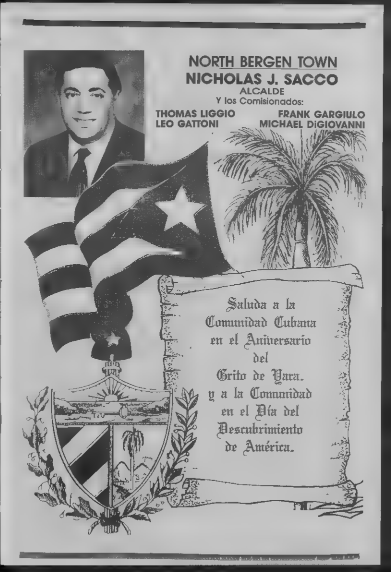
Y EN EL DIA DEL PERIODISTA: Qué será el día 24 de octubre próximo se prepara una cena de gala, baile; un programa artístico, música del compositor y aplaudido Cheín García, cantantes de resonancia, y un menú rico y variado acompañado de buenos vinos, y todo lo que puede apetecer un evento de esta naturaleza en día tan señalado como es el día de la gloriosa clase periodista. Seguiremos informando de este gran evento, donde vendrán también compañeros de otras áreas y de Miami... Esperen más noticias en LA TRIBUNA y de la prensa en general. El acto será en el restaurant "CAMPINO" en 70 Jabes Street, Newark, Nueva Jersey...

EL HOMENAJE POSTUMO DE LORENZO PARET: El domingo 19 pasado hubo un acto solemne en la Logia Miguel Teurbe Tolón... Se develó un cuadro del inolvidable hermano Lorenzo Paret Fernández, miembro destacado de la Masonería universal y miembro meritísimo de esa Logia. Una gran cantidad de hermanos y amigos concurrieron al acto, llenando el amplio salón y templo de la Benemérita Logia. Muchos años de labor masónica ocuparon la atención del ilustre hermano, muriendo a los 70 años de edad. Su hijo allí presente, nuestro querido colega Félix B. Paret, con visible emoción trató de decir, de expresar sus sentimientos en tan señalado momento, no pudiendo terminar sus palabras, cortadas por tan profunda emoción... Nuestro saludo a Félix B. Paret y nuestro orgullo de tener un compañero hijo de tan esclarecido masón y valioso periodista.

PALABRAS A UN AMIGO MATERIALISTA: Un amigo me escribe, me exalta, pero me niega muchas de las cosas que intuimos en el gran misterio de la vida y de la muerte; un amigo nada ortodoxo en este campo, y yo le contesto por este medio sin ánimo de convencerlo, ni a él, ni tanta gente poca crédula en este mundo maravilloso que habitamos y que tan malos somos en el comportamiento humano. Yo creo en el poder del espíritu y en su fuerza creadora, creo que nada trascendente puede acontecer si antes no ha pasado por el espíritu. El hombre encontrará su redención cuando haya hecho uso de su potencial espiritual. Pero debemos estar claro; Todo lo humano es ambivalente. Sólo seremos verdaderamente humano cuando hayamos descollado por encima de todo lo humano. Cuando el espíritu, la primera fuerza, haga causa común con nuestros ideales. Se ha hablado mucho sobre la vida de Jesús. Creo que entre las dos obras más importantes, la de Renán, racionalista y la de Spencer Lewis, místico, podríamos hacer la selección. Todo hombre lleva en sí un destino, saber donde nos lleva ese destino... La Filosofía, esencia y espíritu—madre de los conocimientos—es la ciencia abstracta que podemos disponer para progresar por medio de la intuición, inducción y deducción, en el campo argentado de las nociones humanas. Sólo por el enriquecimiento del espíritu, repito, podríamos cometer menos errores como humanos evitando caer en pasiones exaltadas e ignorancias inaceptables...

NOCHE INOLVIDABLE: Fue el pasado sábado 19 en Verona, en el hogar del profesor doctor Elio Alba Buffill, y su dulce esposa la profesora doctora Esther Sánchez de Alba Buffill, nuestra admirada Charito. Fuimos mi esposa Delia, acompañados del colega Pablo Laserna y su esposa Sara, respondiendo a una gentil invitación del profesor, a compartir unas horas de felicidad junto a ellos. Elio y Charito nos enseñaron su casa, su hogar, su templo. Vimos muchos libros, mucha espiritualidad, mucha estética y mucha ética, mucha cultura, muchos pensamientos sublimados por la vocación: libros, entre tantos libros, uno de Charito "LA MUJER EN EL TEATRO HISPANO AMERICANO", que ya habíamos leído, así como una obra de Elio "CONCIENCIA Y QUIMERA", que también habíamos leído. Allí en ese hogar donde la metafísica no nos hizo falta el traspasarla, ni interpretarla, porque una sensación de plenitud llenaba el alma, porque allí en la compañía de tan gentiles y cultos amigos se podía filosofar, se podía comentar, que la vida es otra cosa, que la vida no es tan sólo la que vivimos encerrados en el círculo terrenal, que hay un mundo, otras esferas a nuestro alrededor, maravilloso, que los hombres aún no han podido comprender, ni entender... Y un resurgir de días felices y tranquilos en la compañía de buenos amigos que nos visitábamos, allá en nuestra Cuba; llegaban a nuestras mentes con honda complacencia y nostálgicos sentimientos. ¡Oh, cómo agradezco a esos queridos amigos y compatriotas esa invitación y cómo el profesor, responde fielmente al concepto justo vertido por él mismo: Mientras más grande y valor el hombre llega a alcanzar moral, intelectual, y espiritualmente, más humilde, más condescendiente, más comprensivo y humano es... Y estas cualidades la atesora Elio junto a su Charito, que son como dos almas que se complementan, que se ayudan, en convivio cotidiano, juntos en sus labores educacionales y literarios, juntos en sus labores profesionales. ¡Oh, cómo sentíamos que la soledad huía de nuestro ser, con la serenidad y la plenitud resurgía en el alma y en el espíritu. Gracias al profesor Elio, Secretario Ejecutivo del CIRCULO DE CULTURA PANAMERICANO, que me honro en pertenecer, gracias a Charito, por sus bondades, por sus afectos y a su delicioso manjar que saboreamos gustosos y felices. Gracias por la compañía de tan buenos amigos, también invitados, el doctor Omar Pérez Remod, y su gentil esposa Titi, los que también nos han ofrecido su cariño, su amistad, y su hogar, gracias por la compañía del doctor Fidel González, y su esposa Justa, presidente del Colegio de Abogados en el Exilio; gracias al profesor Alberto Yannuzzi, nuestro querido amigo y admirado autor, y su esposa Gilda, a Raúl Díaz y Marta Díaz, ella hermana de Titi, al querido colega Pablo y Sara, y a Susanita, hermana de Charito, siempre sonriente, siempre afectuosa, junto a su esposo, el que no pudimos intercambiar algunas palabras por el idioma... Y cuánta pena que el presidente del Colegio de Periodistas, nuestro querido Antonio Acosta y su encantadora Cuqui, no pudieron estar presentes porque otro compromiso previo nos privó de su grata compañía... Gracias a todos, y gracias a la vida y a los que viven con bondad, con comprensión, largueza y humano proceder...

Lea LA TRIBUNA


NORTH BERGEN TOWN
NICHOLAS J. SACCO
ALCALDE
Y los Comisionados:
THOMAS LIGGIO
FRANK GARGIULO
LEO GATTONI
MICHAEL DiGIOVANNI
Saluda a la
Comunidad Cubana
en el Aniversario
del
Grito de Yara.
y a la Comunidad
en el Día del
Descubrimiento
de América.

Desfile Puertorriqueño Nueva Jersey

Por José Dávila
Fotos: Gregorio Saquanelo
Especial para La Tribuna

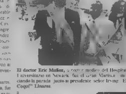
Newark. [illegible] mente [illegible] pero con un [illegible] atribuyo a que el [illegible] Desfile Puertorriqueño de Nueva Jersey [illegible] luz [illegible] que la hermosa bandera [illegible] de Puerto Rico [illegible] un sitial de honor sostenida por manos de hijos e hijas de Borinquen, así como en carrozas, grupos folklóricos y bandas.

El Dr. Eric Muñoz, [illegible] rector médico del Hospital Universitario en Newark [illegible] Gran Mariscal [illegible] Gobernador de Nueva Jersey [illegible] Florio acompañado de la Primera Dama del Estado [illegible] señora [illegible] Florio marchó por la calle Broad recibiendo muestras efusivas del pueblo.

El Alcalde de Newark, Sharpe James, el Vice-Alcalde Luis Quintana, el presidente del Senado de Puerto Rico, Honorable Roberto Rexach Benítez, el concejal de Jersey City [illegible] Vázquez, el congresista Roberto Menéndez, Pablo Rivera, Luis Rodríguez, Nadia [illegible] así como bandas, grupos [illegible] hermosas carrozas, contribuyeron al mejor lucimiento del evento anual.

El señor Irving Linares, presidente de la Parada, fue muy felicitado por el éxito del desfile anual que fue observado desde el Lincoln Park hasta el Military Park por un promedio de entre [illegible] 60 mil personas.

Delegaciones fraternales de organizaciones cívicas comunales así como agencias participaron en el multitudinario desfile.

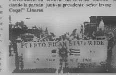




El doctor Eric Muñoz, [illegible] rector médico del Hospital Universitario en Newark, fue el Gran Mariscal [illegible] iniciando la parada junto al presidente señor Irving "El Coquí" Linares.

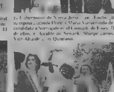


[illegible] Gobernador de Nueva Jersey [illegible] Florio, junto a su esposa [illegible] Florio y Marta Vizcarrondo de Soto, candidata a Surrogate en el Condado de Essex. Detrás de ellos, el Alcalde de Newark, Sharpe James, y el Vice-Alcalde Luis Quintana.



El emblema del Desfile [illegible] Puertorriqueño [illegible] **sostenido por tres jóvenes puertorriqueños, cumpliendo 31 años de existencia [illegible]**





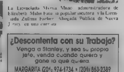
La Licenciada Myrna Maar, administradora de Elizabeth, Malén Faúa, la popular locutora, y la Licenciada Zulima Farber, Abogada Pública de Nueva Jersey, en una carroza.

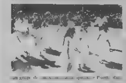


Bandas [illegible]



Aspecto parcial de [illegible]





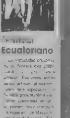
Un grupo de [illegible] Puerto Rico



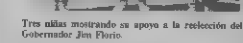
[illegible] Ecuatoriano

La comunidad ecuatoriana de Newark está preparando un gran [illegible] Este evento [illegible] juntos artistas [illegible] muy especiales [illegible] Newark presentarán a [illegible] quien está [illegible] su primer disco [illegible] [illegible] de Massachusetts Claude Kennedy, Teresita Andrade directamente de Ecuador y el grupo folklórico internacional Inga Illumari.

Este evento muy especial se realizará el día 9 de octubre del presente año en el Copestone Temple localizado en el 225 Kearny Avenue, Kearny, Nueva Jersey de 7 p.m. a [illegible] a.m. Favor ser puntuales. Los tickets en la puerta son a $12 [illegible] Para más información llamar a Mónica en [illegible]







Tres niñas mostrando su apoyo a la reelección del Gobernador Jim Florio.

Desfile PR Paterson



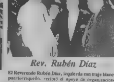
Presidente

PATERSON. Víctor Santiago es el presidente del Desfile Puertorriqueño de Paterson y recibió muchas congratulaciones por su labor. (Texto y fotos por Rudy Hernández.



La Madrina

PATERSON. La líder cívica Peggy Anastos fue la Madrina de la parada boricua en esta importante ciudad.



Rev. Rubén Díaz

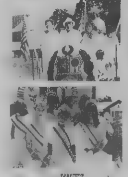
El Reverendo Rubén Díaz, izquierda con traje blanco, puertorriqueño, recibió el apoyo de organizaciones cubanas para aspirar a Congresista contra José Serrano. Entre los presentes, Carlos Portes, de a FNCA, Tony Pérez y Carlos Barberia, coordinador. (Foto Luis Martínez.)



Dirigentes

PATERSON. Dirigentes del Desfile Puertorriqueño marchan entre aplausos populares.

Desfile Dominicano



¡Que viva Quisqueya!

PATERSON. El Desfile Dominicano de Nueva Jersey se celebró exitosamente y a todo color por las calles principales de Paterson bajo la presidencia de "Tatica" Corazón y con la presencia de sus tres bellas Reinas, las princesas y toda la Corte. Numerosas carrozas recorrieron la ciudad y varios grupos folklóricos animaron la parada. (Fotos y texto por Gregorio Sanjuanelo.

FRATERNALES

Por: JOSÉ DOMÍNGUEZ

BENEMERITA LOGIA "MIGUEL TEURBE TOLON"

La Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" de los valles de West New York tuvo tenida blanca develando un cuadro del inolvidable hermano Esteban Lorenzo Pérez Fernández, natural de Caibarién, donde fue dirigente portuario y miembro de la Logia "Martí" de aquellos valles. Aquí en exilio fue miembro activo hasta su fallecimiento de la Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" donde ocupó el cargo de orador. También fue presidente fundador del Municipio de Caibarién en el Exilio de esta area.

* * *

"PERUCHO FIGUEREDO"

La Logia "Perucho Figueredo" de los valles de Elizabeth, realizó su comida anual el domingo 3 de octubre como todos los años un extraordinario evento a los que nos tiene acostumbrado esta querida Logia.

* * *

LOGIA "LUZ DE LAS AMERICAS No. 307"

Nos informa el querido hermano José Plasencia de la tenida extraordinaria efectuada en la Logia "Luz de las Americas No. 307" de la Orden Caballero de la Luz en la cual se rindió homenaje a la comisión de hermanos procedentes de los valles de California. Dicha tenida se efectuó en el templo de 60 6 Adams street en los valles de West New York terminada la sesión. El brindis se efectuó en el Hotel Days Inn.

* * *

EXPOSICION MASONICA EN SALAMANCA (ESPAÑA)

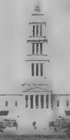
La Masonería en España fue introducida por los ingleses a finales del siglo XVIII siendo su Primer Gran Maestro el Conde de Aranda, Ministro de Carlos III. Sin embargo sufrió mucha persecución. Fernando VII (1813-1833) clausuró las Logias alegando que desde las mismas se organizaron las luchas de independencia de las Américas. Bolívar, San Martín, Sucre y Miranda fueron Masones. Franco (1939-1977) también cerró las Logias. Con Juan Carlos I la Masonería Española reanudó sus trabajos siendo la Masonería un tema candente en la historia de España. El Museo de la Ciudad de Salamanca ha organizado una sala, donde se exponen objetos, han reconstruido Logias, sobre la Masonería, al mismo tiempo que se ofrecen paneles sobre la institución masónica en general. La exposición habrá de ser llevada por toda España, a fin de aclarar conceptos equivocados que sobre la Masonería tienen muchos españoles. Agradecemos al Hno. Justo Martínez, Presidente de la Comisión de Prensa de la Gran Logia de la Lengua Española (Nueva York).

* * *

MASONIC NATIONAL MEMORIAL

En una colina que domina el panorama de la ciudad de Alexandria, Virginia, cerca de la capital Washington, se levanta el gigantesco templo masónico que en memoria del Ilustre Hermano George Washington, héroe de la Independencia y primer Presidente de los Estados Unidos, los Masones americanos han sabido honrar a este hermano. Tiene 7 plantas donde existen desde bibliotecas hasta templos tanto de los Grados Simbólicos como Filosóficos, comenzado en 1923. Su apertura fue en 1932 por el Presidente Hoover. Es un templo digno de visitar por masones y no masones.

George Washington (1732-1799), Presidente de los Estados Unidos (1789-1797) fue miembro y Venerable Maestro de la Logia Alexandria No. 22 de la Gran Logia de Virginia, la que luego adoptó el nombre de Alexandria-Washington Lodge No. 22.



La Logia ... Esperanza ... de Passaic
Tiene el placer de invitarle a nuestra
Comida 38 Aniversario que se habrá
de efectuar el Domingo 14
de noviembre de 1993
a las 2 P.M.

Lugar: ...orpios Restaurant
821 ...e 1 9 North
Elizabeth, N.J.

Donación $25.00

Gráficas de la Comunidad



DeFino y Mario Chanes

WEST NEW YORK.- [illegible] Alcalde [illegible] en nombre de la ciudad de West New York, dio la bienvenida a [illegible] Mario Chanes de Armas en presencia de los Comisionados Mario Hernández y [illegible] Vega.

Tributo a Lorenzo Paret

[illegible] salones de la Resp. Logia Miguel Teurbe Tolón resultaron pequeños para [illegible] que acudió a su Tenida Blanca donde se [illegible] Lorenzo Paret Fernández, fallecido [illegible] 1978. [illegible] comenzó con [illegible] himnos de los Estados Unidos y Cuba, seguidamente se [illegible] de [illegible] en una [illegible] pieza [illegible] Paret [illegible] amor a [illegible] presentes [illegible] con gran emoción relató las [illegible] Paret [illegible] natal por sus obreros. Gilda Pereira, la exquisita soprano interpretó "Pensamiento" y "Siboney" siendo muy aplaudidos. El Hno. Orador agradeció a los presentes el respaldo al acto [illegible] para terminar, el Ven. Maestro [illegible] por terminado el acto. A nombre de la familia Paret damos [illegible] más expresivas gracias a todos los amigos que acudieron esa mañana, así como a los integrantes de la Logia Teurbe Tolón y demás fraternidades. En la foto, ingeniero Félix O'Farrill, periodista Félix Paret, hijo del recordado [illegible] doctor Omar Pérez y esposa, Pablo Laserna y Miriam Gronning. (Foto La Tribuna.



Saludo al héroe

UNION CITY.- [illegible] Rafael Fragueta, el Comisionado Manuel Alcover y la líder cívica Julia Valdivia saludan al héroe de la lucha contra dos dictaduras Mario Chanes de Armas.





Juan y Cliftofer

Nos complacemos en ofrecer a nuestros lectores la foto de estos preciosos niños Juan Carlos y Cliftofer Javier Molina, a quienes enviamos nuestras felicitaciones extensivas a sus padres Cristina y Juan Carlos Molina y sus abuelos Ricardo [illegible] Noemí Ríos. ¡Congratulaciones, Juan Carlos y Cliftofer

Boda Preciosa

SADDLE BROOK.- Preciosa fue la boda y celebración de la atractiva pareja integrada por Lydia Reynaldo y Angelo Mathew Salvett. Tras el matrimonio la pareja ofreció elegante recepción en los exclusivos salones The Excelsior ante familiares y amigos. Lydia [illegible] Angelo brindaron por su eterna felicidad y por [illegible] de todos los presentes, entre fragancias de flores y aplausos. ¡Congratulaciones!

Festival en la Calle Uno

Union City ... semana del ... 10 de ... bre ... miembros de la Unión de ... Productos Cubanos ... con Mel ... Mell Productions, presentarán el segundo **FESTIVAL DE LA CALLE UNO**. El evento se llevará a cabo en el parque de la ... de New York Avenue entre Second Street y Paterson Plank Road, Union City, comenzando a las ?:00 de medio día hasta las ...:00 de la noche. Para más informes y reservaciones de kioskos pueden llamar al teléfono (908) 527-1110.

FESTIVAL DE LA CALLE UNO unirá a toda la comunidad en celebra... el Mes de la Herencia Hispana ... progreso de la ... hispana en los Estados Unidos. C... de miles de personas durante los días de festividades se ofrecerán ... muestras de artesanías, kioskos con comidas típicas de todo el mundo ... diversiones ... juegos para niños ... presentación musical de grandes orquestas como **THE NEW YORK BAND, HERMANOS MORENOS, LA BANDA LOCA, DAVID CEDEÑO, GRUPO GALANTE, ORQUESTA IMPACTO, SWING BAND, LATIN KINGS, VICTOR QUEZADA, ORQUESTA SARAGÜEY** y otros por confirmar.



ESTA BELLA ESTATUA

Esta bella estatua de un hermoso ejemplar de Alce ha sido como un símbolo de la ciudad de Hoboken. Situada en Elks Lodge en el ...05 de Washington Street en Hoboken, lució por años sus ramosas astas hasta que el vandalismo que no respeta vidas ... mucho menos símbolos, la hizo su presa. Durante más de ...0 años la estatua lució trunca al faltarle su principal característica. Pero la pasada semana Fred Yorio, un caballero de la Logia, adquirió para el alce estas bellas ramosas con las que el ALCE volvió a lucir su completa prestancia y orgullo. Fue un obsequio del señor Yorio. Esta estatua fue colocada en ese edificio en 1095, fecha de construcción del edificio.

LEA LA TRIBUNA



Arnaldo Monzón

UNION CITY.-El notable líder y empresario cubano Arnaldo Monzón, conversando con Mario Chanes de Armas

Sacco apoya reforma

North Bergen.-El candidato a Senador Estatal Nicholas J. Sacco, apoya el proyecto de reforma total del Welfare que ha planteado el Gobernador Jim Florio.

La reforma incluye que las madres cumplan la obligación de identificar a sus padres para que el estado a su vez pueda exigirles a estos el cumplimiento de su obligación en el mantenimiento del hijo y librar así al contribuyente de la carga ajena.

Goya y los dominicanos

PATERSON.-El Desfile Dominicano de Nueva Jersey contó con el apoyo de la empresa GOYA Foods, cuyo Director de Relaciones Públicas, Rafael Toro, aparece aquí saludando a Altagracia Corazón, presidenta del evento; la Madrina Diosilda Pacheco; Aldo Cunningham, Vicepresidente de GOYA y a Arturo Muñoz, uno de los fundadores de la parada.

ARTE y ESPECTACULO

Telemundo y Canal 47 TV honran veteranos hispanos

New York. La primera campaña [illegible] Hispanos para darle reconocimiento a puertorriqueños e hispanos que han dado su contribución a las guerras de Estados Unidos fue lanzada por Telemundo Canal 47 TV durante acto celebrado en el Arsenal de Parque Central.

Manuel Martínez Luján, Gerente General del Canal 47 TV dijo: "Debemos darle homenaje a los hombres y mujeres que expusieron sus vidas en las contiendas militares por defender la libertad y la democracia".

Hernando [illegible] González, Vicepresidente de Telemundo dijo: "[illegible] representan mucho de la contribución de los hispanos a la grandeza de este país". Por su parte María Tadde [illegible] la Oficina del Gobernador expresó un mensaje de Mario Cuomo para los homenajeados.

Recibieron reconocimientos los siguientes veteranos: Almirante Rafael Benítez de la Armada de Estados Unidos en la Segunda Guerra Mundial; soldado Tomás López, Ejército [illegible] cabo Juan Borre [illegible] Infantería de Marina, Vietnam; soldado Héctor Castro, Ejército Estados Unidos, área Golfo, un reconocimiento especial al capitán Manuel Rivera, Jr., piloto muerto durante las operaciones de Tormenta del Desierto.

Telemundo presentó un documental titulado "[illegible] Hispanos". El Almirante Rafael Benítez elogió el documental como "una gran fuente de enseñanza y de inspiración para todos los hispanos en Estados Unidos".

La Canción Criolla

Invitamos al [illegible] Gran Festival de la Canción Criolla AHRA, donde estarán compitiendo los ganadores de los diferentes Festivales AHRA desde el año 1985 hasta la fecha. Artistas hoy ya consagrados como Víctor Alcalde, Los Norteños de Pep Amador, [illegible] Félix [illegible] y Raúl Montánez, José Nat Serrano, Fernando Jay, Martha Poza, [illegible] Ada Hurtado, [illegible] Celia Núñez [illegible] Aquije [illegible] buscar [illegible] [illegible] calificados compositores y entiende los arreglos de [illegible] musicales. Por lo tanto, la competencia no sólo será entre los cantantes, sino también entre los compositores y arreglistas musicales.

Este Festival se realizará el sábado 9 de octubre de 1993 a partir de las 9 de la noche, en el elegante restaurante Zaña, localizado en [illegible] 52 [illegible] Paterson, Nueva Jersey. Más información pueden llamar al teléfono [illegible] 8665.

Atentamente,

José J. Arce
Productor
Director Artístico

Noche Cubana

El sábado [illegible] de octubre a las 8 p.m. se presentará una noche de variedades musicales titulada "Noche Cubana". La estrella especial del espectáculo es Roberto Torres "El Caminante" y la Orquesta Charanga [illegible] y otras figuras que deleitarán a la concurrencia como Víctor Waill, Ivana, New York 4, [illegible] y en la poesía negroide Emilio Hidalgo. El maestro de ceremonias Ca[illegible] Rubio. Una producción de [illegible] Planes para la Fundación Nacional Cubano Americana.

Teatro Park, Central Avenue y calle 32 en Union City, Nueva Jersey.

Los boletos pueden ser adquiridos en las oficinas de FNCA [illegible] Bergenline Avenue, [illegible]. Teléfono [illegible] 3447.

* * *

Teatro para Niños

Perez Martino. The Happy Times Children's Theater Group, en inglés, [illegible] de octubre, sábado 2:00 p.m. Auditorio.

Ivonnedel

Nacida en Cuba, IVONNEDEL es cantante y compositora de muchos éxitos entre los que se incluye la balada romántica "Yo Sé" y el rock "Es Él". Pasó IVONNEDEL parte de su vida en Puerto Rico y ahora recorre muchos países. (Foto Panesa.)

Biblioteca Pública Newark Actos Descubrimiento P.R.

La Biblioteca Pública de Newark continúa su celebración del quingentésimo aniversario de Puerto Rico con una serie de actividades y de programas culturales. Esta celebración de 500 años de historia y cultura puertorriqueña comenzó con la apertura de una exhibición etnográfica en la galería del segundo [illegible] piso de la Biblioteca. La exhibición estará abierta hasta el [illegible] 4 de noviembre.

[illegible] eventos que se llevarán a cabo en la Biblioteca Principal en Washington Park comenzando el 7 de octubre y finalizando el 20 de noviembre, dijo Ingrid Betancourt, la Directora de Asuntos Hispanos de la Biblioteca. "Ofreceremos programas para niños y adultos", enfatizó Betancourt, "que abarcarán la historia, literatura, música, arte, política y religión en Puerto Rico".

Todas las actividades son completamente gratis y están abiertas al público en general. Para más información, por favor llame a la Sala Hispanoamericana [illegible].

CALENDARIO DE ACTIVIDADES

Lectura de Obra Teatral

The Pr[illegible] de José R[illegible] NOMM Play Reading [illegible] Ensemble Theater Company en inglés. 12 de octubre, martes 6:30 p.m. Auditorio.

Ciclo de Conferencias Historia

Puerto Rico: a Retrospective View. Conferenciante: Doctora Olga Jiménez de Wagenheim, Rutgers University, en inglés. 14 de octubre, jueves, 7-8:30 p.m. Auditorio.

Música Típica Puertorriqueña

Yomo Toro y su Conjunto Musical, en español

Horóscopo por Madame Rosa — P.O. Box 570 • Cloister, N.J. 07624

ARIES — Marzo 2[illegible] a Abril [illegible]9

[illegible]

LEO — Julio 23 a Agosto 22

[illegible] Posponga un [illegible] en centro social. Los asuntos financieros serán centro de atención. Evita entrar en [illegible]

SAGITARIO — Noviembre 2[illegible] a Diciembre 22

[illegible] importante puertas se te abrirán. Corre un riesgo social calculado. Tu intuición te ayudará a resolver problemas sólo o en una conferencia a puertas cerradas.

TAURO — Abril 20 a Mayo 20

El toque personal es muy importante para los seres queridos [illegible]

VIRGO — Agosto 23 a Septiembre 2[illegible]

[illegible]

CAPRICORNIO — Diciembre 22 a Enero 19

[illegible] financieras [illegible] Recibirás una promoción [illegible] o beneficio. [illegible] tendrás nuevas ganancias.

GEMINIS — Mayo 2[illegible] a Junio 2[illegible]

[illegible] hará difícil que llegues a un [illegible]

LIBRA — Septiembre 22 a Octubre 22

[illegible]

ACUARIO — Enero 20 a Febrero [illegible]9

[illegible]

CANCER — Junio 22 a Julio 22

[illegible] Mantente firme [illegible] problema se resolverá por sí mismo [illegible] favorablemente.

ESCORPION — Octubre 23 a Noviembre 2[illegible]

[illegible] pedirá un favor. Un proyecto planeado con un asociado influyente tendrá gran éxito. Opere tras bastidores, observa a los demás.

PISCIS — Febrero 20 a Marzo 20

[illegible] Explora en busca de gangas.

Con el Amor

Por Orlando Espinosa Sánchez

Con el amor he aprendido muchas historias,
entre ellas las palabras más dulces y bellas,
que siempre son las más hospitalarias,
las más afables y tiernas como las estrellas.

Las he dicho en todo momento desde el amanecer
hasta el anochecer en los jardines [illegible]
con sus arcos iris de flores, hasta enmudecer
la sombra a mis labios dulces y abrumados.

He andado por las brumas y por los vientos
por [illegible] azules diciendo que [illegible]
di[illegible] cuando te amo en los momentos
que voy cantando en mi delirio de sombra.

Las he aprendido tan distante que contaría
[illegible] distintos diciendo cuanto te amo
en el fondo de mi corazón y me gustaría
grabar[illegible] tiempo mientras te aclamo.

Te he amado desde siempre que he respirado,
[illegible] sin descanso para luego decirte
que he vivido eternamente enamorado,
diciéndote palabras dulces para [illegible]

MOSAICO ARTÍSTICO

Por José Carbó Menéndez

La ya fallecida actriz GLORIA SWANSON nació en el año 1899. Contando 20 años de edad [illegible] ya era toda una triunfadora actriz del cine silente. Su carrera la situó en la cúspide de la fama, en Hollywood [illegible] del cine norteamericano. Se convirtió en ídolo [illegible] juventud de aquellos años porque representaba a [illegible] [illegible] en la producción "Airport II". La muerte la sorprendió [illegible]

* * *

No, nos sorprende la extensión de continuados capítulos que está resultando la telenovela [illegible]uadalupe [illegible] que cada día [illegible] por una gotica de mascar [illegible] su nombre en el aire, ya lo conocemos. Es por ello que a la doña Delia Fiallo la han bautizado con el merecido nombre de "La Escritora Chiclet"

* * *

[illegible] primer teatro bilingüe en el distrito de Broadway, anun[illegible] Hágase [illegible] nuestros artistas. Asista a las salas de teatro hispanas [illegible] este popular grupo teatral hispano.

* * *

Procedente de Miami, Florida, reaparecerá ROBER[TO] TORRES por el [illegible] escenario de sus grandes éxitos, para presentarse en un evento dedicad[o] a [illegible] que bailan música salsa. ROBERTO [illegible] reside en la Pequeña [H]abana de Miami, Florida, al **frente de su organización discográfica "Guajiro Records"**. Bienvenido el sonero cantor de Güines.

* * *

[illegible] presentará el sábado 6 de [illegible] la Batalla de las **Charangas** con las actuaciones de **Charanga 76** vs. **Charanga América**, un debate musical que hará época. Se [illegible] durante [illegible] en el amplio **salón social de Caballeros de Colón, 23[illegible]2 Summit Avenue, Union City, Nueva Jersey**. Horario 8:30 p.m. a [illegible] p.m. Ticket admisión $20.00. Allí estaremos.

* * *

EDGARDO LESCANO ABELLA, destacado periodista cubano, comenzó su carrera colaborando para el periódico "Avance" de La Habana. En 1960 se asiló en México trasladándose en 1962 para Miami, Florida. Con Armando García Sifredo y el fenecido Ernesto Montaner fundaron el periódico "Patria". Presidió la Asociación de Reporteros Artísticos de Cuba, en el exilio hasta 1982. Sus últimos años los dedicó a trabajar como crítico en los semanarios "La Nación" y "El Sol" de Hialeah, fungiendo también como jefe de promoción de la firma discográfica "TH Rodven". LESCANO ABELLA, luchador incansable por la liberación de Cuba, del régimen comunista, falleció el domingo 18 de julio de 1993 a la edad de 74 años. Le sobreviven sus hermanos, Marcelo, Héctor y Elsa y otros familiares.

* * *

La música de Sucu Sucu es originaria de [la I]sla de Pinos, Cuba. El verdadero ritmo de Sucu Sucu se toca con un machete, güiros, guitarras y marímbula, que ofrece el sonido de un bajo. En el año [1]950 Eliseo Grenet popularizó el ritmo Sucu Sucu con su composición titulada [F]elipe Blanco.

Orlando de la Rosa: El Cantor de la Luna

José Carbó Menéndez

El brillante y plateado planeta denominado luna, que por todas las épocas desde que el mundo es mundo ha sido musa inspiradora de notables poetas y compositores, influyó en la creatividad musical de ORLANDO DE LA ROSA, cuando en la década [illegible] 1940 este músico pianista e inspirado compositor dio a [illegible] Luna [illegible] países latinoamericanos comenzaron a escribir [illegible] ORLANDO DE LA ROSA [illegible] uno de los compositores [illegible] canción melódica, nació en La Habana [illegible] no Pablo Valenzuela, fue [illegible] junto a su hermano Raimundo Valenzuela, también músico, lograron gran popularidad [illegible] era el baile nacional [illegible]

Heredando la tradición musical de la familia, Orlando [illegible] estudios de música y piano, en el Conservatorio "Félix Ernesto Alpízar", donde obtuvo títulos [illegible] de Teoría y Solfeo y notables calificaciones por su gran ejecutoria pianística. Amplió aún más sus conocimientos musicales estudiando las obras de los grandes maestros en el género de la música clásica, incluyendo un curso avanzado de armonía y composición sobre la Historia Universal de la Música.

Se había graduado de Bachiller, pero la música lo apartó de un título universitario, que fue el anhelo de sus padres. Situado ya en el mundo de la música se relaciona con el maestro Ernesto Lecuona, que al reconocer el talento del joven músico, Orlando participa en un concierto a tocar a cuatro pianos, presentado por Lecuona, en La Habana.

Desde su debut junto a Lecuona, comienza la ascendente carrera artística de Orlando, respaldando musicalmente con su piano a los más afamados cantantes extranjeros que visitaban a Cuba. Se manifestó como compositor cuando escribió su primera melodía "Mi Primera Canción". En 1940 obtuvo un gran premio con la canción "Quién Sabe" en un [illegible] de canciones [illegible] patrocinado por "R.H.C. Cadena Azul" del siempre recordado mentor de la [illegible] proporcionaron actuaciones como pianista en las radio difusoras "C.O.C.[illegible]" [illegible] dio a [illegible] nuevas canciones [illegible] ORLANDO DE LA ROSA se difundió con gran popularidad [illegible] América Latina. En 1947 fue contratado por "La Voz del Yuna", la principal radio [illegible] República [illegible] gran María Antonieta Pons, debutó en Puerto Rico, acompañándole al [illegible] interpretando sus canciones.

El éxito de su canción "Nuestras Vidas" lo llevó a Buenos Aires [illegible] contratos de actuaciones para la radio y teatros, prolongándose su gira por varias ciudades de Argentina. En Brasil trabajó en calidad de pianista oficial en una gran revista musical que interpretó toda su música. México le retuvo por una prolongada temporada, por la filmación de la película "Nuestras Vidas", basado el argumento en el título y la música de su popular canción. De regreso a La Habana formó su conjunto vocal llamándolo "De la Rosa Quintet", integrado con las voces de Bob, Silvia, Sara, Leonel y Ray. Con su grupo actuó con gran éxito en La Habana continuando una gira por Montreal, Toronto y otras ciudades de Canadá. De nuevo al encontrarse en La Habana, es contratado por la gerencia del cabaret Tropicana, como director musical y pianista principal en las famosas produccio[nes] del gran coreógrafo Roderico Neyra.

[ORLANDO DE LA] ROSA continuó vigente su producción [illegible] dando a conocer nuevas melodías [illegible] Montaner. Basándose [illegible] un gran éxito de [illegible] Cruz. El día 22 de noviembre [illegible] ORLANDO DE LA ROSA [illegible] ORLANDO DE LA ROSA [illegible] DE LA ROSA [illegible] La Habana [illegible] mundo [illegible] recordado homenaje [illegible] memoria.

ORLANDO DE LA ROSA

[illegible]



GLORIA SWANSON

Edgardo [L]escano Abe[ll]a

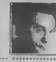
R[O]BERTO TORRES



Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO



¿ES "PALA" INDECENTE?

Un policía uniformado [illegible] en vivo, según se dice en el asqueroso programa de [illegible] por TV y dos ladrones de automóviles enmascarados que confiesan que roban autos, todos juntos en el mismo studio de TV y Cristina hace preguntas cada vez más comprometedoras y los ladrones contestan abiertamente y la policía escucha y no pasa nada. [illegible] es una pala indecente [illegible] policías están dejando de cumplir con su deber [illegible] productores de esos programas creen que el público [illegible]

* * *

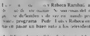
EL PUBLICO SE DA CUENTA

El público se está dando cuenta de la gran amistad que hay entre don Francisco [illegible] Javier Romero [illegible] engolada que cuando habla parece que está [illegible] una poesía [illegible] por la forma que el medio [illegible] animador [illegible] parece [illegible] alegrarnos [illegible] que el público de Miami es muy suspicaz [illegible] Ya hay murmuraciones por esas [illegible] que no dejan bien parado [illegible]

* * *

MOLINA EL "BOFF" DE LA TV

Raúl Molina, el bofe de la televisión, sigue hablando de Madona y el público sin verla, como el gordo dice que la vio [illegible] que hemos visto de la famosa [illegible] pero nada bonita de cara, es a un kilómetro de distancia y corriendo. ¿Hasta cuándo va a seguir tomándole el pelo



[illegible] Luis y Rebeca Rambal, animadores [illegible] No son cosas del otro mundo [illegible] se defienden y de vez en cuando presentan un [illegible] programa. Pedro Luis y Rebeca entretienen y hacen pasar un buen rato a los televidentes.

al público, el pretendido "fenómeno" del canal 51, el canal rosadito?

* * *

¿QUIÉN PEINA A CANCELA?

¿Quién peina a José Cancela, el director del canal 23 y ahora del canal 51 de Telemundo en Miami? Sale en televisión con un pelo que no parece pelo, un peinado que no parece peinado y una apariencia [illegible] que parece que se arregla su enemigo. Se ve que viste muy barato [illegible] descuidada en su apariencia personal [illegible] que descuida su apariencia personal. Vaya, que luce [illegible] cuando sale en TV.

* * *

HOMBRE Y PERIODISTA BIEN NACIDO

Es de [illegible] hombre y periodista bien nacido [illegible] es cierto y debe decirse alguna vez, pero no repetirse tanto por Radio Mambí que ya cansa y aburre. Creemos que Armando Pérez Roura no necesita tanta propaganda. Ya resulta el anuncio vanidoso, falso y torpe. Pérez Roura no necesita de tantos calificativos, pero a él le gusta que lo alaben y le guataqueen.

* * *

APUNTES RAPIDOS

Se comenta por las calles que los altos sueldos que ganan algunos en la radio y en la TV de Miami es mitad para el que trabaja y la otra mitad para [illegible] Naturalmente que eso no lo creemos, porque eso no existe. ¿Por qué la gente será tan habladora [illegible] correr esas bolas que están llenas de mentiras? [illegible] que [illegible] la viuda alegre [illegible] usa la ropa que [illegible] [illegible] Apúntese la fecha en que [illegible] está [illegible] en una [illegible] de radio de Miami. Sorprendieron a un locutor "jugando de manos" con la esposa de otro locutor. Nos contaron que en Miami hay un cantante que hace algunos años atrás, se cortó las venas por "la amistad de un locutor que trabaja en una emisora de este caliente Miami. Es rumor nuevo que circula por todo Miami es que el respeto de las telenovelas "Marielena" y "Guadalupe" se hizo entre sábanas blancas y dicen que ésto no tiene nada que ver si él o la artista es profesional o no. Tampoco creemos ese rumor. En la barra de un conocido restaurante de Miami, comentaban dos jovencitos que Zully Moreno gana en la telenovela "Guadalupe" [illegible] dólares [illegible] la novela, que Mirtha Ochoa gana 8 mil dólares [illegible] que Eduardo Yáñez [illegible] Noriega gana [illegible] dólares al mes y [illegible] de reparto ganan [illegible] dólares al mes. También [illegible] jovencitos que Adela Noriega siempre llega tarde a la filmación de la novela. Y al final decían los jóvenes, casi [illegible] Mendoza [illegible] nada [illegible] A la actriz [illegible] de Kassandra, debían cortarle el cabello, ya que en la novela se pasó casi todo el tiempo echándose el pelo hacia atrás y luce que en "Dulce Ilusión" pasará lo mismo, esa actriz es bonita, pero no anda y tiene una voz desagradable. Ella es otro paquete en TV. Si usted quiere [illegible] para [illegible] le rogamos envíe dos dólares [illegible] Avenida Miami [illegible] recibirá [illegible] Raúl Peimbert es presentador [illegible] Noticiero Telemundo. Raúl es una persona [illegible] dentro de la noticia, sabe lo que hace [illegible] bien están en los noticieros, nuestro buen amigo [illegible] afable, buena gente y [illegible] Guillermo Descalzi, el [illegible] que estaba en Univisión, no simpatizamos con él. María Elvira Salazar, una bella mujer que ha demostrado [illegible] Sergio [illegible] que siempre [illegible] en la mayoría de pronósticos, son errados.

* * *

YA PASÓ EL AÑO

Ya hace más de un año que la bailarina de baile folklórico de Cuba [illegible] en un programa nacional de Miami, que tenía [illegible] para filmar una película en Hollywood [illegible] ya pasó [illegible] ha aparecido [illegible] Hay [illegible] a [illegible] engañar a los cubanos de Miami [illegible] Ha [illegible] bailarina [illegible] Miami [illegible] bobos.

* * *

QUÉ MALA ACTRIZ ES

Señores, pero qué mala actriz es [illegible] la bobita Dulce María de la telenovela "Dulce Ilusión" que se ve por Telemundo. Aparte de que no sirve como actriz tiene el cabello tan largo que se pasa una [illegible] de la mitad de los capítulos de la novela echándose el pelo hacia atrás. Por favor, peinen a esa muchacha [illegible] trenzas [illegible] cabello [illegible] qué mala actriz es la pobre [illegible]

* * *

NO LO COMENTE

Por favor no se lo digan a nadie, ni digan que yo se los dije, pero con el problema que se originó con la llegada a México de los balseros y luego devueltos a Cuba y de ahí de regreso a Miami se hizo mucha política. Hubo una gran dosis de política barata. No faltaron los políticos de turno para hacerse propaganda. Qué atrevidos son estos atrevidos.

* * *

CUATRO NOTAS

¿Quién le habrá dicho a Laura Fabián que ella es actriz? La pobre ni llorar sabe y parece que por lástima, dicen que Delia Fiallo le dio un pequeño papelito en "Guadalupe". Laura Fabián no es ni siquiera aprendiz de artista. A la artista Adela Noriega le dicen en Miami [illegible] Adela no llega porque siempre llega tarde a la filmación de la telenovela. Habrá sorpresas en la [illegible] de la televisión de Miami. Ya es hora de que [illegible] basura que sale al aire por ese medio [illegible] que le van a cambiar el nombre a [illegible] Gigante [illegible] que se llamará [illegible] en el rancho grande [illegible] pues los mexicanos imperan en el programa. Este don Francisco es un baboso frente a los mexicanos [illegible] sin embargo cuando hay un cubano en [illegible] programa [illegible] le hace. Y esta basura en Miami se la debemos a Rolandito Barral, que fue quien trajo al [illegible] a estos lares. Rolandito, Miami no te perdona esa cosa.

Pedro [illegible] hace más de 40 años [illegible] en la música [illegible] ellos con su propia orquesta [illegible] ha grabado [illegible] discos de larga duración. La orquesta de Pedro [illegible] se ha hecho internacional llevando el mensaje musical de su patria querida. Nosotros [illegible] a estos muchachos de todo corazón.

Esta hermosa y linda mujer es la maravillosa soprano cubana, Estelita Santaló, residente en West New York, Nueva Jersey, al lado de su hermana Carmen. Estelita y Carmen vienen siendo las hermanas que la vida nos negó. Y públicamente lo decimos, las queremos mucho y de todo corazón.

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

LA PEÑA LITERARIA DE M&A BOOKSTORE

El pasado domingo 19 de septiembre se celebró la [illegible] Peña [illegible] de [illegible] M&A [illegible] piedad de Nibio Martínez, director-editor de "La Razón". Con esta [illegible] nuevo [illegible] de estas Peñas.

Las vacaciones de verano dispersaron a muchos de sus asiduos [illegible] por lo que decidimos aplazarlas hasta que [illegible] estuvieran de regreso [illegible] a que estamos [illegible] con numeroso público asistente [illegible] la siempre amable acogida de su anfitrión y director Nibio Martínez.

Después que Nibio diera la bienvenida a la concurrencia [illegible] Licenciada Adela Oliva [illegible] presentación del libro [illegible] doctor Alberto Fibla. El doctor Fibla [illegible] Fidel Castro [illegible] Cuba. La doctora [illegible] Bertot, Secretaria del Colegio Nacional de Periodistas [illegible] a su cargo la lectura [illegible] del doctor Fibla [illegible] tuvo palabras de elogios y una ovación cerrada [illegible]

[illegible] se procedió a la presentación de la [illegible]

[illegible] histórico de Cuba [illegible]

[illegible] que concursaron para el premio [illegible] Mayo [illegible] señora Gladys Campanería, [illegible] González y Rafael Ferrer Luque homenajeados en este acto. Terminó la parte artística y literaria de la Peña para dar paso a los brindis, charla general y felicitaciones a los que amenizaron con sus lecturas y comentarios tan amena reunión.

* * *



Momentos en que, terminada la trasmisión de [illegible] la doctora Clara García daba las gracias al numeroso público asistente a la Peña Literaria, mostraba una copia de "Virgen arrodillada" y añadió algunos comentarios

PROGRAMA CINEMATOGRAFICO D[illegible]

El Instituto Cervantes en [illegible] con el Consulado General de España en Nueva York y CUNY TV inició un ciclo de cine basado en LOS AMORES DIFÍCILES [illegible] Premio Nobel de Literatura Gabriel García Márquez. De su último libro DOCE CUENTOS PEREGRINOS [illegible] 992 CUNY TV ofrece cuatro de esos relatos [illegible] cuento de este escritor titulado UN HOMBRE MUY VIEJO CON UNAS ALAS ENORMES.

El programa CINEMA THEN CINEMA NOW de CUNY TV presentará el sábado 2 de octubre a las 9:00 p.m. [illegible] hombre muy viejo [illegible] medianoche. Director Fernando Birri.

Fábula de la bella palomera el sábado 9 de octubre 9:00 p.m., domingo 10 de octubre 7:00 p.m. y viernes [illegible]

El verano de la Señora Forbe [illegible] 9:00 p.m. domin[illegible]

[illegible] que tú buscas [illegible] sábado 23 de octub[illegible] [illegible] 24 de octubre 9:00 p.m. y viernes [illegible]

CUNY TV SE SINTONIZA EN EL CANAL 75 DE Manhattan, Brooklyn, Queens, el Bronx y Staten Island [illegible] y presentado por [illegible] en una coproducción del College of Staten Island y el Media Center of the Borough of Manhattan Community College.

* * *

ESTAMPAS CUBANAS EN "LATE"

El domingo 10 de octubre, 1993 el Latin American Theatre Ensemble LATE, productora ejecutiva Margarita Toirac, fundador Mario Peña, estará presentando en el teatro EL PORTON DEL BARRIO, 172 E. 104th Street, Nueva York, N.Y. original de Julio Alejandrón actor y declamador y la actriz invitada Cecilia Villar, "ESTAMPAS CUBANAS". Un bello espectáculo que coincide con la fecha patriótica del 10 de Octubre.

Información y reservaciones (212) 245 84.8 y (212) 410-4582

* * *

En la gráfica la doctora Clara García, Licenciada Adela Oliva y Gladys Campanería, ganadora del Segundo Premio "20 de Mayo" que otorgó el Colegio Nacional de Periodistas de Cuba. F[illegible] Muestra al público el poemario "Mar de mi Infancia", de Ernesto Díaz Rodríguez, obsequio de M&A Bookstore a los premiados

HUDSON COUNTY DIVISION OF CULTURAL AND HERITAGE AFFAIRS distribuirá entre 19 organizaciones locales de artes la cantidad de $76,000 con lo [illegible] más programas y actividades en 1994.

Patrocinado por el programa Arts Block Grant del Estado [illegible] de Hudson se distribuirán $5[illegible] 000 [illegible] del estado [illegible] por ciento de los cuales [illegible] de artes.

La [illegible] de $51,000 es un 15 por ciento mayor de la otorgada en 1993 y un 110 por ciento mayor de lo que fue la de 1992.

[illegible] programa [illegible] grupo de arte debe estar orientado en algunas de las siguientes [illegible] Además [illegible] grupo debe proveer servicios a la comunidad, debe ser una organización no lucrativa y debe estar disponible para [illegible]

[illegible] fueron las organizaciones que recibieron cantidades otorgadas por el Condado de Hudson, Division of Cultural and Heritage Affairs.

Aviso para Periodistas

[illegible] graduados que para tener derecho a recibir el Diploma [illegible] profesionales por 45 o 50 años, deben cursar por escrito aportando sus datos antes del 11 de octubre, 1993 a los efectos de tener suficiente tiempo para verificar cada caso en particular y confeccionar el Diploma correspondiente.

Los Diplomas se entregarán a los interesados en el Gran Banquete de Gala que se efectuará el DIA DEL PERIODISTA [illegible] Acto dedicado en homenaje al [illegible] AMERICAS y a su director doctor Horacio Aguirre, en su X aniversario.

El CNPE recibirá las mencionadas instancias de los colegiados en las oficinas oficiales del Colegio 900 S.W. [illegible] Calle Primera, Miami, los días hábiles de 8 a.m. a [illegible] de la tarde.

La Comunidad en Gráficas



Preside los Leones

WEST NEW YORK.–Al centro sonríe Mario Molina, nuevo Presidente del Club de Leones del condado Hudson, rodeado por miembros de la Directiva, al recibir el botón presidencial de manos del saliente Ejecutivo. (Texto y foto Kiki Barrueco.)

Misión Martí

Misión Martí es un proyecto de la Fundación Nacional Cubano Americana para formar un cuerpo de voluntarios que puedan cooperar en el futuro de Cuba.

Unase a cientos de cubanoamericanos que aportarán en las distintas ramas de las funciones ciudadanas una reorientación humana. Al mismo tiempo usted como voluntario comprenderá la necesidad de estos menesteres para la reconstrucción.

Los interesados pueden llamar al (201) 348-0447 entre 10 de la mañana y las 7 de la noche.



Camilo Fernández

ELIZABETH.–Presidente de Pro-Cuba y de la Junta Patriótica Cubana, el destacado líder Camilo Fernández, derecha, ofreció la bienvenida al héroe cubano Mario Chanes y su esposa.



Felicidades, Jeancarlo

El simpático Jeancarlos Alen Castro celebró sus seis años de edad con bonita fiesta en unión de sus amigos, familiares y con bendiciones de sus padres Carlos y Vicky y su hermana Karla. ¡Congratulaciones a Jeancarlo!



Linda Graduada

NEWARK.–Acaba de ingresar en la Escuela de Medicina de la Universidad de New Jersey, la bella señorita Eileen Mariette Torres, graduada con notas sobresalientes y honores en Barnard College de la Universidad de Colombia. Felicitamos a Eileen y a sus padres Frank e Isabel Torres y sus abuelos Mirtha y Lorenzo Limonte, estos residentes en Union City.



Mujeres Martianas

UNION CITY.–Sara Rosado, presidenta de la Asociación de Mujeres Martianas, entregó sus atributos a la "Madre del Año", Doña Rosa Merzeau en concurrido acto. (Texto y foto Kiki Barrueco.)



Denuncias en la ONU

Federación Ex-Presos Políticos Cubanos

New York.-Guillermo Estévez, Secretario de Derechos Humanos de la Federación Mundial de Ex-Presos Políticos Cubanos, entregó al Relator Especial de la ONU para Cuba, una documentada denuncia de decenas de casos de violación de los derechos del pueblo cubano en la isla esclavizada. Del extenso informe LA TRIBUNA tomó algunos párrafos:

Desde nuestra primera entrevista en las Naciones Unidas en Nueva York el año pasado y nuestra segunda entrevista en Ginebra en marzo de este año, las condiciones de opresión, represión y violaciones de derechos humanos en Cuba han continuado a un paso escalofriante. Todos y cada uno de los 30 Artículos de la Declaración Universal de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas que habían sido violados por el gobierno cubano desde 1959 hasta 1992, fueron de nuevo violados en 1993.

Como prueba fehaciente de nuestra denuncia, adjuntamos una colección de cientos de testimonios de testigos presenciales de diversos crímenes de lesa humanidad cometidos por el gobierno contra ciudadanos cubanos (más del 80% de estos casos ocurridos en los años 1993, 1992 y 1991). Debo destacar, que la adjunta colección representa tan sólo UNA LISTA PARCIAL de los hechos: en innumerables casos no ha sobrevivido ni siquiera un solo testigo y las víctimas pasarán a la historia como "desaparecidos".

Y. ACUSACION

Con este informe yo vengo a acusar ante la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, de la cual usted, señor Embajador Carl Johan Groth, es el Relator Oficial para Cuba:

* a todos y cada uno de los miembros de la jerarquía gobernante en Cuba desde el 1º de enero de 1959 hasta el presente

* al sistema de gobierno comunista imperante en Cuba por más de 34 años.

1) de ser responsables y culpables de todos éstos y muchos otros hechos de sangre en Cuba y fuera de Cuba

2) de haber estado al servicio de la Unión Soviética y a su ideología hasta el derrumbamiento de ésta por el pago anual de 5 a 7 miles de millones de dólares

3) de haber enviado tropas mercenarias a asesinar a miles de inocentes víctimas en otros países

4) de haber sostenido y apoyado a dictaduras despreciables en Asia, Africa y América Latina

5) de haber apresado y fusilado a jóvenes cubanos que se negaban a servir con las tropas mercenarias

6) de haber fusilado a miles de cubanos por razones políticas

7) de haber encarcelado a cientos de miles de cubanos por razones políticas

8) de haber provocado la muerte de miles de cubanos por falta de asistencia médica a propósito, por ametrallamiento y golpizas, por haberse ahogado, deshidratado o ser devorado por tiburones mientras trataban de escapar

9) de haber provocado la diáspora de más de un millón de cubanos

10) de haber destruido la economía de Cuba en pos de aventuras militares y el mantenimiento del poder a toda costa

11) de ser genocidas

12) de ignorar y burlarse de tratados internacionales

Las sanciones morales que significan el haber sido encontrado culpable de violar derechos humanos por la Comisión de Derechos Humanos de la ONU durante tres años seguidos han constituido un gran triunfo para el pueblo cubano y sus víctimas. Sin embargo, para disminuir el efecto positivo de esta decisión trascendental de las Naciones Unidas en el pueblo cubano, y el efecto negativo en la imagen de la jerarquía y el sistema, el gobierno cubano y su embajador en la ONU se han burlado de las sanciones morales. La respuesta de la jerarquía cubana ha sido, por el contrario, un aumento de las brutalidades, de las atrocidades y de los horrores.

Por lo tanto, la única solución justa y humana en el caso de Cuba, es que la ONU le aplique sanciones concretas al gobierno cubano, semejantes a las sanciones que han sido a los gobiernos de Haití y de Africa del Sur. Es necesario aislar **totalmente** al gobierno cubano. Es necesario que cese totalmente el comercio y las relaciones políticas con Cuba.

Se debe pedir el abandono del poder por parte de la actual jerarquía cubana y el establecimiento de la democracia. Ya son demasiados los años. Ya son demasiadas pruebas. Ya existen demasiadas víctimas. La posibilidad de "baño de sangre" existe en Cuba solamente si —como hasta ahora ha sucedido— algunos miembros de las Naciones Unidas continúan dando apoyo moral, político, o económico a Cuba. El pueblo cubano en Cuba y en el exilio denuncia vigorosamente a usted a través de esta Secretaría, la complicidad de algunos países miembros de la ONU con el gobierno cubano. Es necesario, señor Embajador, que usted le haga llegar a esos gobiernos las denuncias que aquí le presentamos. Es necesario que estos países cómplices despierten y no sean partícipes de la prolongación del sufrimiento y la agonía del pueblo cubano. **Para Cuba, ¡ya es hora!**

Partido Pro-Derechos Humanos en Cuba

New York.-El doctor Armando Zaldívar Pita, ex preso político y médico ejerciendo en Miami, visitó al Relator de las Naciones Unidas para el caso Cuba y le entregó un documento en nombre del doctor Samuel Martínez Lara, presidente del Partido de los Derechos Humanos en Cuba, denunciando la dictadura comunista y de cuya extensa relación LA TRIBUNA tomó algunos párrafos:

El partido Pro-Derechos Humanos de Cuba, consciente de su papel histórico, lucha por el establecimiento de una verdadera democracia para el pueblo cubano. No aceptamos ninguna solución a espaldas de nuestro pueblo, ningún tipo de arreglo con el tirano que prolongue aún más la agonía de nuestros compatriotas. El gobierno de Cuba es ilegal y totalitario, sólo se mantiene en el poder por medio de la fuerza y el uso de la maquinaria de terror. La posibilidad de cambio pacífico se está debilitando cada día más por la intolerancia del dictador de Cuba y sus incondicionales. El partido pro-derechos humanos de Cuba se opone enérgicamente a que una lucha que ha costado tanta sangre y sacrificio concluya con una intervención extranjera que mediatice las ansias de libertad, independencia y justicia por la que dieron la vida todos nuestros próceres, mártires y héroes.

A: RELATOR ESPECIAL
DE: PARTIDOS PRO DERECHOS HUMANOS DE CUBA
ASTO: ACTA DE ACUSACION DEL PUEBLO DE CUBA AL REGIMEN DE FIDEL CASTRO

Excelentísimo señor:

Durante más de un lustro el gobierno de la República de Cuba ha estado sentado en el banquillo de los acusados ante la comisión de Derechos Humanos de la Organización de las Naciones Unidas. En 1988 una comisión de ese prestigioso organismo internacional visitó La Habana para efectuar una investigación in situ sobre las violaciones sistemáticas e institucionales que dicho gobierno comete contra el pueblo de Cuba. A pesar de la represión desatada por la policía política del régimen, numerosos ciudadanos y múltiples organizaciones opositoras en la isla, entre ellas, el Comité Cubano Pro-Derechos Humanos y el Partido Pro-Derechos Humanos de Cuba, presentaron un volumen considerable de denuncias que demostraron fehacientemente y sin lugar a dudas, el incumplimiento, sin exclusión alguna, de los 30 artículos que conforman la Declaración Universal de Derechos Humanos emitida por la O.N.U. y de la cual Cuba es signataria.

A pesar del tiempo transcurrido, la situación de los Derechos Humanos en la isla, lejos de mejorar, ha empeorado dramáticamente. Nuestro país atraviesa por la peor crisis de toda su historia. Las cárceles aún permanecen llenas, existe una gran desproporción entre los que egresan de las prisiones y los que ingresan, inclinándose hacia esta última la correlación.

El sistema imperante es el responsable directo de la mayoría de los delitos que se cometen en nuestro país, ya que el simple ciudadano no encuentra vías adecuadas para la satisfacción de sus necesidades básicas. Cada día, son más los compatriotas que se lanzan al mar en búsqueda de la libertad que por más de tres décadas ha sido cercenada; incontables muertes han ocurrido en dicho intento. El gobierno de Cuba permanece impávido ante este monstruoso hecho que ha costado la vida a un gran número de nuestros conciudadanos. Uno de los más recientes y no por notorio más trágico fue el de los balseros que naufragaron en las costas de México y fueron extraditados a Cuba y luego devueltos a Miami vía México. Casos como este han ocurrido con una frecuencia espantosa bajo la tiranía de Fidel Castro.



PRESENCIA DEPORTIVA

Por RENATO MORFFI



Antes que nada voy a tratar de explicar la significación de los términos tan usados de "hispanos o latinoamericanos", en ocasiones polémicos. Se debe decir, para usar bien el término, "hispanoparlantes" o sea personas que hablan el idioma castellano o español. Esto, en el diccionario es el término más correcto.

Pero vamos al punto del artículo que además es algo complejo. Quiero indicar que como siempre cuando se trabaja con estadísticas y con nombres hay un margen de error y esto quiero dejarlo muy claro. El artículo se basará en aquellas personas que laboran en posiciones importantes, ejecutivas, y también en otras de las operaciones de los equipos de las Mayores.

No es para tratar acerca de coaches, managers o peloteros, aunque en el mismo podría intercalar quizás algunos.

Los Marlins de la Florida, uno de los equipos de extensión de la Liga Nacional, nos presenta a Angel Vázquez, veterano de 40 años en las lides beisboleras, nacido en La Habana, Cuba. Él es el director de Operaciones en Latinoamérica y Consejero Especial del Gerente General en el año 1950 con los "Havana Sugar Kings" en Cuba, fue el hombre fuerte de la relaciones públicas, en promoción y director de los entrenamientos de la primavera. Por cierto, aún recuerdo en aquella década la inauguración del estadio de Morón, en Camagüey, Cuba, con pizarra eléctrica y luces, que ahora parece normal, pero en aquellos tiempos era algo muy progresista, y que consideraba la segunda casa de los Cubans, donde laboró este hombre hoy vicepresidente de los Marlins. En México fue Gerente General de los Tigres y después el dueño de los Diablos Rojos del Distrito Federal mexicano. En 1991 vendió y se convirtió entonces en el Director de las Operaciones beisboleras para Latinoamérica de los Medias Blancas de Chicago. Ahora los Marlins lo han situado en la posición de Vicepresidente, el cargo más importante ostentado por un "hispano" en las Mayores, en la parte ejecutiva.

Otros dos cubanos, ex jugadores y ex managers, Cookie Rojas y Atanasio "Tany" Pérez, también pertenecen a los Marlins, el primero como coach de tercera base y el segundo en operaciones especiales en la Organización. También Adolfo Salgueiro, asistente de relaciones públicas de Marlins. Y en Chicago, también de coach está otro cubano, José Martínez, quien tiene experiencia como manager en Venezuela y Colombia y que estaría capacitado también para alguna posición en las llamadas "Front Offices".

Otro hombre con grandes conocimientos del deporte es Felipe Rojas Alou, el dominicano manager de los Expos de Montreal, que en un futuro podría ocupar alguna posición de alto rango como ejecutivo en los Expos o cualquier otra organización beisbolera debido a su experiencia y conocimientos generales del deporte.

Otro lo es Preston Gómez con posiciones ejecutivas, incluyendo la de los Serafines de California, organización para la cual se ha mantenido en los últimos años en las Mayores. Preston quien también ha sido manager en las Mayores es de nacionalidad cubana.

* * *

Los Mets de Nueva York nos presentan al representante con los medios comunitarios hispanos, el puertorriqueño Juan Alicea, además comentarista de los juegos en nuestro idioma a través de la emisora Super KQ y con unos 25 años en esa organización. Además Javier Acevedo, un experto en computadoras en la oficina central; Carlos Medina, en el control de la pizarra; Iván Rivera y Debra "Debbie" Roca, todos puertorriqueños y los últimos dos, en la oficina de venta y distribución de los boletos de entrada. Ah... y Mary Fernández en la oficina de contabilidad.

* * *

Los Medias Rojas de Boston tienen desde el mes de enero y en contrato hasta octubre a un hombre joven que se graduó en el mes de mayo del Boston, el que labora para la oficina de las relaciones con los medios de comunicación y promoción además de "Mercadeo y Asuntos de la Comunidad" nombrado Rafael Morffi, que por ende es hijo de quien redacta estas notas.

* * *

Los Cerveceros de Milwaukee nos presentan a John Córdova en "Marketing", quizás nacido acá, de padres posiblemente mexicanos.

* * *

San Francisco y los Atléticos de Oakland son las dos organizaciones que más apellidos hispanos nos muestran en sus respectivas estadísticas... Por ejemplo en San Francisco, tenemos a Ramón Silvestre en contabilidad; William Guzmán, responsable del Estacionamiento en General; Luis Rosa, el puertorriqueño encargado de Latinoamérica; otro boricua grande en el beisbol, Peruchín Cepeda, en los Asuntos de la Comunidad; María Jacinto, una Asistente de la Oficina de Relaciones Públicas y Medios de Comunicación; Mickey Martínez, un Gerente de Almacén; Jorge Costa, Jefe de Operaciones y de Seguridad; Miguel Murphy (qué raro, nombre hispano y apellido irlandés), del Club House.

En Oakland, Cristina Centeno, Asistente del Director de Asuntos Comunitarios; Robert "Bob" Alejo, Coach de Acondicionamiento; Tom Córdova, el Director de las Trasmisiones en General; Bettina Flores, Directora de la Venta de los Boletos de la Temporada y para Grupos; Katty de Lima del Servicio a los Patrocinadores; Ann Vargas, Asistente de Operaciones de Venta de Boletos; Carol Silva, Coordinadora de Pagos y Julie Vasconcellos, Coordinadora General del Departamento de Correspondencia.

* * *

Los Yankees de Nueva York nos presentan a Roberto "Bob" Adamenco, un cubano estadounidense, Director de Fotografía y Mayra L. Jiménez, Asistenta del Director de las Operaciones Fílmicas (videos).

Los Azulejos de Toronto tienen al dominicano Epy Guerrero como el Coordinador General para Latinoamérica y los Peloteros Hispanos en las Mayores.

* * *

Los Rangers de Texas nombraron por vez primera a un asistente-ejecutivo de nuestra lengua, me refiero al periodista, comentarista y narrador, Luis Rodríguez Mayoral, de la Isla del Encanto, Puerto Rico, quien es una figura importante en la organización de los Rangers.

* * *

Seattle, tiene a Kevin Martínez como Director de las Promociones; a Antonio "Tony" Pereira como Director de Operaciones del Estadio el Kingdome y al asturiano de Tampa, Lou Piniella, como manager,

(Continúa en página 24)





La Junta de Gobierno del Colegio de Periodistas Cubanos en sesión efectuada el pasado sábado, adoptó entre otros acuerdos *"exhortar al gobierno de Estados Unidos a cumplir con las leyes vigentes en el caso Cuba"*. En la foto de izquierda a derecha, el doctor Luis David Rodríguez, Iván Llorente, José Costa, Vicente P. Rodríguez, Osvaldo Escobar, Rosendo Rosell, Laurentino Rodríguez, Mario Barrera, y José Carreño. Sentados al frente: el Decano doctor Roberto Pérez-Fernández y a ambos lados el Vicedecano A. Armando Alejandre y el Secretario Ejecutivo del CNP(E), Arturo "Willy" del Pino.

Circulo Deportivo Amistad

Hoboken.-El Círculo Deportivo Amistad que preside Martín Peralta, terminó su campeonato con un emotivo final en que el equipo "Secrets San Cristóbal" ganó el campeonato en fuerte lucha contra "Típico Bar".

En el juego decisivo, los del "Típico" iban ganando cuando José Guzmán conectó jonrón con uno en base y empató el juego. En el octavo inning, con un corredor en segunda, Félix Castro conectó el oportuno hit para darle la victoria a "San Cristóbal", con un premio de viaje a la República Dominicana.

Manuel Robles, del Típico Bar, fue campeón de bateo; Tony Minier fue picher campeón, también del Típico; el máximo jonronero fue Wilfredo Lantigua, del San Cristóbal y el Jugador Más Valioso Froilán Santos, también del Secrets. El máximo empujador resultó Silverio Valdez, del Típico. Tendremos más detalles.

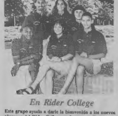
KENNETH MARTINEZ

Newark.-En la categoría DE Tennis Doble de 14 y 15 años de edad Kenneth Martínez ganó segundo lugar en los Juegos Juveniles celbrados en Birmingham, Alabama.

* * *

DANNY ASCENCIO

Newark.-En los Juegos Juveniles de Alabama ganó Danny Ascencio tercer lugar en natación, 200 metros estilo individual y mariposa.



En Rider College

Este grupo ayuda a darle la bienvenida a los nuevos alumnos del Rider College en Lawrenceville, Nueva Jersey. Detrás a la izquierda está Carlos Rodríguez, de Union City. (Foto Peter G. Borg.)

Saludan a Nazario

El Secretario General de Alpha 66, Nazario Sargén, recibe el saludo de miembros y amigos de la organización.

PRESENCIA... (Viene de la página 23)

pero que también ha laborado en las oficinas ejecutivas y que podría llegar as er en cualqiuier momento un vicepresidente o gerente general, si es que decide dejar el terreno y el uniforme, algo muy improbable en Piniella.

* * *

Quizás muchos de los nombrados no hablen nuestro idioma y nacidos aquí de padres hispanos, llevan con orgullo ese apellido de raíces nuestras, pero es posible también que la gran mayoría hable y entienda el español, aunque hayan nacido en este país.

De todas maneras con este recuento, siempre con un margen de error, quiero destacar y hacer honor a aquellos personajes que día a día entregan su capacidad, su inteligencia y su lealtad a las organizaciones a las cuales pertenecen en la gran carpa de las Grandes Ligas y que nunca o casi nunca son conocidos por los aficionados de este amado deporte.

* * *

Linda Alvarado, una mujer de negocios en Denver, nacida en Nuevo México es co-dueña del equipo de beisbol Rockies de Colorado de la Liga [illegible] rectores esa señora trabaja activamente en las decisiones de esta organización beisbolera.

LA TRIBUNA
P.O. BOX 805
Union City, N.J.
07087

Address
Correction Requested

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #176
Union City, N.J.